JAARGANG NO: 220 MAANDAG, 20 SEPTEMBER 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

SADAT VORMT NIEUWE REGERING

Raketbeschietingen over en weer

Suezbestand wankelt

CAIRO/TEL AVIV – Het front tussen Israel en Egypte aan het Suezkanaal is het afgelopen weekeinde weer het toneel geweest van raketbeschietingen over en weer, die voor V.N.-secretaris-generaal Oe Thant aanleiding zijn geweest zijn diepe bezorgdheid uit te spreken over „de hervatting van vijandelijke activiteit in het gebied van het Suezkanaal." Oe Thant vreest, dat een en ander zal uitmonden in een openlijk conflict met het gevaar van inmenging van „vreemde" mogendheden in de strijd. Israelische Phantom-toestellen vuurden Amerikaanse Shriker-raketten zaterdag af op Egyptische stellingen, terwijl Egyptische raketten in actie kwamen tegen Israelische vliegtuigen, die vlogen boven het gebied ten oosten van het Suezkanaal, dat door Israel bezet wordt gehouden.

Vrijdag beschuldigde Israel Egypte van het neerschieten van een transportvliegtuig door middel van een luchtdoelraket van Russische makelij. Het toestel bevond zich boven de Sinai. Een woordvoerder van Oe Thant heeft te kennen gegeven, dat Israel een officieel protest bij de VN heeft ingediend tegen het neerhalen van dit toestel. Voorts deelde hij mee, dat waarnemers van de VN hadden geconstateerd, dat Israeliers zaterdag raketbases op de Egyptische oever van het Suezkanaal hadden beschoten. De Israelische verklaring, dat Egyptische luchtdoelartillerie zaterdagochtend raketten op Israelische vliegtuigen had afgeschoten sprak een Egyptische militaire woordvoerder nadrukkelijk tegen. Hij sprak van een voorwendsel om een tegenactie te rechtvaardigen na het neerschieten de dag tevoren van een Israelische Stratocruiser, die een verkenningsvlucht boven de Egyptische stellingen uitvoerde. De Egyptische leiders hebben hun voldoening uitgesproken over het optreden van de Egyptische strijdkrachten aan Suezkanaalfront en minister van Oorlog Mohamed Sadek zond een felicitatie-boodschap aan de bemanning van de luchtafweer-eenheid, die het Israelische vliegtuig vrijdag had neergehaald.

In Cairo is vandaag een nieuwe regering beëdigd van 27 ministers (het vorige 33), die tot taak heeft sociale hervormingen door te voeren en de doelmatigheid van het regeringsapparaat te bevorderen, Volgens waarnemers schijnen echter de drie opvallende aspecten van het nieuwe kabinet te zijn een toegenomen persoonlijke controle van president Sadat op de regering, het leggen van het accent op de Arabisch-Russische betrekkingen en pogingen om het bestuur te ontdoen van bureaucratie. President Sadat heeft een ware „super-regering" gevormd van zes leden, die „zijn ogen" in de grote sectoren van activiteit in het land zijn. Het zijn:

Hafez Ismail, oud-minister van staat op buitenlandse zaken, oud-ambassadeur in Londen en Parijs, oud-directeur van speciale diensten en ex-generaal. Tien jaar geleden werd hij beschouwd als de beste strateeg van het Egyptische leger. Hij gaat president Sadat adviseren in vragen van nationale veiligheid.

Abdel Salah El Zayyat, eerste secretaris van het centrale comité van de socialistische Arabische unie, die raadgever wordt voor de binnenlandse politiek.

Hassan El Tohamo, adviseur voor bestuurszaken (hij maakt deel uit van het revolutionaire tribunaal, dat de samenzweerders van mei moet berechten.)

Hassan Sabri El Kholi, raadgever voor buitenlandse zaken en in het bijzonder voor interarabische aangelegenheden.

Generaal MMohamed El Leisse Nassef, die als commandant van de republikeinse garde een beslissende rol heeft gespeeld ten gunste van president Sadat tijdens de mei-crisis. Hij wordt adviseur van militaire zaken;

Mohamed Fathallah El Khatib. Deze zal optreden als raadgever voor economische en sociale kwesties.

Een aantal ministers van de vorige regering hebben hun portefeuilles in het nieuwe kabinet behouden. Verscheidene ministeries zijn opgeheven, twee nieuwe zijn gevormd – die voor oorlogsproduktie en zeetransport – en de ministeries van transport en verbindingen zijn samengetrokken.

Ky vreest komplot tegen zijn leven

SAIGON. – Vice-president Ky van Zuid-Vietnam heeft in een televisiegesprek gezegd dat er een komplot tegen zijn leven bestaat. Ook president Thieu vreest voor zijn hachje, want hij slaapt zelden twee nachten achtereen op dezelfde plaats, aldus Ky. Ky zei alleen geweld tegen Thieu te zullen gebruiken als deze hem in een hoek drijft. Thieu kan naar zijn mening de uitslag van de presidentsverkiezing net zo laten uitvallen als hij zelf wil. Deze mening is ook het vroegere staatshoofd generaal Minh toegedaan, die verklaarde dat hij Thieu met bruut geweld zal kunnen regeren als hij president blijft.

WILLEMSTAD. – *De katholieke kerk te Buena Vista was gisteravond te klein om alle belangstellenden te kunnen bevatten, die de oecumenische zangdienst van de Raad van kerken op Curacao wilden bijwonen. Voor de eerste maal gebeurde dit in een katholieke kerk, waarmee ook naar buiten het lidmaatschap van de katholieke kerk van de Curacaose raad van kerken voor het publiek een feit werd.*

Voor de oecumenische zangdiensten bestaat steeds een grote belangstelling, maar voor de Raad van kerken is het zondagavond een bemoedigend teken geweest, dat voor de eerste dienst in een katholieke kerk dergelijke grote belangstelling bestond. Pastoor A. van Bakel hield tijdens de dienst de preek.



Man verdronken

ORANJESTAD. – Omstreeks half zeven zaterdagmorgen werd nabij het Bali restaurant in Oranjestad het lijk gevonden van de 45-jarige Ernesto Fingal uit Pavia.

Hij bleek verdronken te zijn. Het is niet bekend hoe hij te water raakte.

Maffia-leder in New York vermoord

NEW YORK. – Een beruchte Maffialeider in New York, James (Jimmy Doyle) Plumeri, is donderdag vermoord gevonden in de voorstad Queens. Dit heeft de politie zaterdag bekend gemaakt. De 68-jarige Plumeri bleek gewurgd te zijn met zijn eigen das.

De politie vermoedt dat hij door een concurrent uit de onderwereld uit de weg is geruimd.

Detente tussen Bonn en Moskou

MOSKOU – Berlijn, een conferentie van de Europese landen, met deelneming van de V.S. en Canada, over kwesties van veiligheid en samenwerking en bilaterale economische betrekkingen zijn enkele belangrijke punten in het gemeenschappelijke communique, dat na overleg op de Krim van de Westduitse bondskanselier, Brandt, met de Sovjet-partijleider, Brezjnev is uitgegeven. „In de geest van volledige trouw aan hun bondgenoten hebben beide partijen een grote reeks internationale vraagstukken besproken. Dit gebeurde op een zakelijke en openhartige wijze en in een sfeer van wederzijds begrip", aldus het communique.

Brandt voldaan van Krim teruggekeerd

„Leonid Brezjnev en Willy Brandt gaven uiting aan hun vaste overtuiging, dat het in de nabije toekomst van kracht worden van het verdrag tussen de Sovjet-Unie en de bondsrepubliek, evenals de overeenkomst tussen Polen en West-Duitsland, het mogelijk maken een besliste keer in de betrekkingen tussen genoemde landen te verzekeren in de richting van een uitgebreide, hechte en blijvende samenwerking. Dit zal tot groot voordeel strekken van de huidige en toekomstige generaties van de volken van deze landen en hun buren en van de versterking van de vrede in Europa. Beide partijen verklaarden eensgezind, dat een ontwikkeling in deze richting in overeenstemming is met hun oogmerken en plannen en dat zij onvermoeibaar zullen werken om de weerslag van de moeilijkheden van het verleden te boven te komen".

„Beide partijen", aldus het communique, zijn het er over eens, dat de overeenkomst, die de Sovjet-Unie, het Verenigd Koninkrijk, de Verenigde Staten en Frankrijk op drie september hebben getekend, goede vooruitzichten biedt voor verdere praktische stappen tot verbetering van de toestand in Midden-Europa, versterking van de veiligheid en ontwikkeling van de samenwerking op het continent.

Geconstateerd werd, dat de situatie de bijeenroeping van een Europese conferentie over kwesties van veiligheid en samenwerking, met deelneming van de V.S. en Canada, vergemakkelijkt. De Sovjet-Unie en de bondsrepubliek willen daarom met elkaar en met hun bondgenoten, evenals met andere Europese staten overleg plegen om het houden van een dergelijke conferentie te bespoedigen.

In de standpunten van beide partijen werden gemeenschappelijke elementen geconstateerd over de vermindering van de strijdkrachten en de bewapening in Europa, zonder nadeel van de betrokkenen. De Sovjet-Unie en de bondsrepubliek zijn ervan overtuigd, dat een oplossing van dit ingewikkelde vraagstuk de grondslagen van de vrede in Europa en in de wereld zeer zou versterken.

De normalisatie van de betrekkingen tussen de bondsrepubliek en de DDR op basis van volledige gelijkheid, non-discriminatie, wederzijds respect voor de onafhankelijkheid van elk van beide staten in zake van hun eigen competentie, binnen hun eigen grenzen, lijkt thans mogelijk en zal grote betekenis hebben. De toetreding van deze beide staten tot de organisatie van de Verenigde Naties en haar bijzondere organen zou een van de belangrijke stappen in deze richting zijn. In overeenstemming met een eerder bereikte overeenkomst zullen de Sovjet-Unie en de bondsrepubliek zulk een oplossing van de kwestie bevorderen.

Beide partijen zijn tot de conclusie gekomen, dat er omvangrijke mogelijkheden voor de uitbouw van de samenwerking op verscheidene gebieden tussen de Sovjet-Unie en de bondsrepubliek bestaan tot voordeel van beide zijden. Dienovereenkomstig zullen de betrekkingen op het gebied van handel, wetenschap, techniek, cultuur, sport en uitwisseling van jongeren uitgebreid worden. Zij verklaarden zich bereid spoedig overeenkomsten daarover te sluiten. Voor de ontwikkeling van de economische samenwerking zal een gemengde commissie worden gevormd.

Willy Brandt en Leonid Brezjnev spraken als hun mening uit, dat de praktijk van meningsuitwisseling en overleg op verschillende niveaus over bilaterale betrekkingen en internationale vraagstukken nuttig is en voortgezet moet worden. Daarom is met voldoening vastgesteld dat de minister van Buitenlandse Zaken van beide landen elkaar spoedig in New York en einde herfst in de Sovjet-Unie zullen ontmoeten".

Bij zijn terugkeer in Bonn van zijn tweedaags bezoek aan de Sovjet-Unie heeft bondskanselier Brandt meegedeeld, dat hij partijleider Brezjnev heeft uitgenodigd voor een bezoek aan de bondsrepubliek. Hij had Brezjnev gezegd, dat hij welkom was op een tijdstip dat hem zal schikken. De Sovjet-partijleider heeft de uitnodiging aanvaard, maar er is nog geen datum vastgesteld.

Surinaamse regering gaat bepaalde invoer regelen

PARAMARIBO – De regering van Suriname zal de invoer en distributie van bepaalde levensmiddelen zelf ter hand nemen om de doeltreffendheid van het prijsbeleid van de overheid te vergroten. De Surinaamse raad van economische aangelegenheden (waarin zitting hebben de premier en de ministers van Economische Zaken, Financien en Opbouw) heeft dezer dagen de doeltreffendheid van de onlangs door de Surinaamse regering getroffen prijsmaatregelen aan een grondige bespreking onderworpen en is tot de conclusie gekomen dat ten gevolge van een aantal faktoren, waarop zij geen invloed heeft, „het gewenste resultaat niet geheel is bereikt."

Vastgesteld wordt dat er in Suriname prijsstijgingen zijn opgetreden tengevolge van de stijging van de wereldmarktprijzen en van de revaluatie van de verschillende buitenlandse valuta's. Tengevolge van de stiptheidsakties en stakingen heeft een onvoldoende doorstroming van de ingevoerde goederen plaats gevonden, hetgeen belangrijke prijsstijgingen heeft veroorzaakt. Een andere belangrijke faktor is, dat er onvoldoende medewerking van de koper-consument is. (de koper blijkt bereid te zijn voor goederen, die aan maximumprijzen gebonden zijn, een hogere prijs te betalen).

Teneinde de doeltreffendheid van het prijsbeleid van de overheid in het algemeen, en de reeds getroffen prijsmaatregelen in het bijzonder te vergroten, heeft de raad van economische aangelegenheden in zijn vergadering van vrijdag jl een aantal belangrijke beslissingen genomen.

1. De overheid zal de import en distributie van een aantal levensmiddelen, welke deel uitmaakt van het pakket van eerste levensbehoeften zelf ter hand nemen. (de organisatie en begeleiding hiervan zal worden opgedragen aan een orgaan, dat speciaal daarvoor in het leven zal worden geroepen.

2. De zg volksapotheken, zullen zeer spoedig in gebruik worden genomen.

3. De bij de Staten van Suriname in februari van dit jaar ter goedkeuring aangeboden ontwerp- landsverordening tot wijziging van de wettelijke voorschriften regelende de uitoefening der artsenijbereidkunst, is in het stadium dat het ontwerp zo spoedig mogelijk na het reces van de Staten zal worden behandeld. (In het ontwerp is o.m. voorgesteld de instelling van een permanente (registratie) commissie, welke tot taak zal hebben de beoordeling en registratie van alle ingevoerde geneesmiddelen en de controle op de prijzen van die geneesmiddelen).

4. Teneinde de binnenlandse industrie te beschermen en de werkgelegenheid te verruimen, zullen voor een aantal binnenlandse produkten beschermende maatregelen worden getroffen.

5. Aan de in Suriname opererende bauxiet-maatschappijen zal op korte termijn een schrijven worden toegezonden, waarin zij worden uitgenodigd om besprekingen te openen met de regering.

6. Teneinde het overleg tussen de regering, vakbonden, het bedrijfsleven en eventueel andere belangengroeperingen op een zo construktief mogelijke leest te schoeien, zal een overlegorgaan worden ingesteld.

Lachmon wil Nederland niet kwijt

SCHIPHOL – Ervan overtuigd, dat de grote meerderheid van Suriname onder geen voorwaarde afstand wil doen van de banden met Nederland, is Statenvoorzitter J. Lachmon zaterdagmiddag op eigen initiatief naar Schiphol gevlogen om zich in Den Haag te orienteren over het standpunt dat daar wordt gehuldigd ten opzichte van eventuele herziening van het statuut. Op Schiphol de pers te woord staande, zei hij dat over een wijziging al in een referendum de mening van het Surinaamse volk zou zijn gevraagd.

Bovendien – zo voerde hij aan – is ontbinding van het statuut niet mogelijk, aangezien er geen enkel artikel aan gewijd is. Slechts is in art 55 de mogelijkheid van wijziging van het statuut opgenomen, zodat er een rompstatuut zou overblijven. „Als de drie koninkrijksdelen uit elkaar willen gaan, dan zou dat uit vrije wil moeten geschieden langs de parlementaire weg. Zelfstandigheid mag Suriname niet door Nederland worden opgedrongen. In het statuut zijn voor alle partners rechten en verplichtingen neergelegd, dus voor Nederland ook de verplichting zich eraan te houden. Het is waarlijk niet zo, dat wij Surinamers zouden moeten gaan bedelen om de Nederlandse nationaliteit te mogen behouden. Wij hebben daar krachtens het statuut gelijke rechten op als de bevolking van Nederland zelf."

Ook de Antillen wensen voorlopig geen zelfstandigheid. Deze partner van het koninkrijk wenst zelfs geen wijziging aan te brengen in het statuut. Indien Nederland nu bilateraal zou gaan pogen om alleen Suriname een wijziging van het stauut op te dringen, dan moet dit volgens de heer Lachmon worden beschouwd als een zuivere vorm van neo-kolonialisme.

Op nadere vragen over het referendum, dat hij zelf liefst morgen al zou willen houden, antwoordde de Statenvoorzitter aarzelend de indruk te hebben, dat de Nederlandse regering er weinig voor voelt. Bovendien heeft de regering van Suriname in haar verkiezingsprogramma nadrukkelijk gesteld, dat de kwestie van de onafhankelijkheid geen inzet zou vormen van haar beleid. Zou zij deze zaak nu toch aan de orde stellen, dan zou zij volgens de Statenvoorzitter dienen af te treden en daarvoor voelt zij niets.

Afgezien van het referendum meende de heer Lachmon dat er een begripsverwarring bestaat. „Nederland kan ons geen onafhankelijkheid geven, omdat het zelf niet onafhankelijk is. Het koninkrijk is onafhankelijk en souverein en niet de drie koninkrijksdelen afzonderlijk. Wij kunnen hoogstens stellen, dat de drie landen in vrij overleg en in gemeenschappelijke overeenstemming tot ontbinding van het statuut zouden komen en op die wijze in plaats van een geheel drie gehelen worden."

Overigens liet de Statenvoorzitter de mogelijkheid van een wijziging van het statuut op grond van art 55 geheel open. ‚Daarop heeft de recente parlementaire missie van Nederland aangedrongen. Er zou dan een rompstatuut worden behouden, waardoor de drie landen hun externe betrekkingen zelf zouden gaan behartigen.

Begripsverwarring

Maar wijziging is wat anders dan ontbinding. Nederland moet niet pogen de gevolgen van het statuut te ontwijken. Een van de meest ingrijpende gevolgen is geweest, dat de Surinamers de Nederlandse nationaliteit hebben gekregen. „Ik ontzeg iedereen het recht mij mijn nationaliteit af te nemen," zo riep de heer Lachmon uit en zich wendend tot een Surinaamse journalist in de perskamer vroeg hij: „Zoudt u uw Nederlanderschap willen prijs geven Toen het antwoord bevestigend luidde, merkte de heer Lachmon op: „Dan zou ik graag willen hebben, dat u eerst eens in Suriname ging werken. Begint u nu eerst met naar Suriname te komen, dan zult u zien hoe lekker het daar is. Dan pas kunnen wij weer met elkaar gaan praten."

„Ik wil beslist terugkomen naar Suriname," hield de Surinaamse verslaggever vol.

„Zeg dat nu niet alleen, maar doe het ook," daagde Lachmon hem uit.

„Ik zeg het niet alleen, maar ik kom werkelijk," verweerde de journalist zich.

„Ja, ja, „ging de heer Lachmon door, „dat zegt u al vier jaar."

„Laten we het niet persoonlijk maken," stelde de journalist voor.

„Ik bedoel het niet persoonlijk," concludeerde de Statenvoorzitter, „ik zeg het omdat ik weet dat van al dat geschreeuw van de Surinamers in Nederland geen 5 procent het werkelijk meent. Als puntje bij paaltje komt blijft u allemaal in Nederland en gaat niet terug naar Suriname."

Turkse gekozen tot miss Europa

TUNIS – In het sportpaleis van Tunis is zaterdagavond Miss Turkije, de 18-jarige studente Filiz Vurial uit Istanbul, gekozen tot Miss Europa 1971.

Er waren 21 gegadigden voor deze titel, onder wie de 18-jarige Laura Mulder Smid uit Nederland, die een van de vijf finalisten was. Behalve de schoonheidskoninginnen van Nederland en Turkije waren die van Frankrijk, Oostenrijk en Zweden tot de finale doorgedrongen.

Betogingen in Madrid

MADRID – Groepen jongelieden hebben donderdagavond de ruiten van acht handelsgebouwen in het hart van de Spaanse hoofdstad vernield. Zij riepen revolutionaire leuzen en gingen uiteen bij de komst van politieafdelingen.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 166; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Libanese, Winston Churchillweg 55; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion", De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach; Holiday Inn; Hilton en Curaçao Int.; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 Love story; Westend: 19.00-21.00 More dollars for the Mc. Gregors; Cinelandia: 19.15-21.15 Hail hero; Drive-In: 19.15 The great battle; CINE–RIO: 20.00 A man called horse.

CINE–TRUCK:

Hedenavond te Buena Vista / Meisjeshuis Sta Rosa en morgenavond te Paradijs / Groot Kwartier.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Central, TEL.: 23281; PUNDA: Wilhelmina, TEL.: 12380.

DIVERSEN

SPORT

VOETBAL: 20.30 Omega vs Quick '60 - A.kl. - Rust en Burgh.

DINSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 11.30-13.30 te Boca Sami (vóór kerk); 14.00-15.30 te Groot Kwartier (bc.).

MOBIELE BANK: 09.00-10.30 te Boca Sami (vóór fort); 10.30-11.00 te Julianadorp en Mahuma; 11.30-12.30 te Terra Corrá; 14.00-16.00 te Jandoret.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa; 13.30 voor New York - postkantoor; 16.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).

E.H.B.O.-CURSUS: 09.00-10.30 voor dames - Rode Kruispost, Fokkerweg.

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - ,Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 open - Keukenstraat 20A (boven).

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

CATECHISATIE

FORTKERK: 17.30-18.30 kinderen van 12-16 jr.; 18.30-19.30: 16 jaar en ouder.

OPENBARE LEESZAAL

CENTRALE BIBLIOTHEEK (v. Walbeeckplein 13): maand. t/m vrijd. van 13.00-20.00 uitleningsuren.

JEUGDBIBLIOTHEEK (v. Walbeeckplein 6): maand. t/m vrijd. van 13.30-18.00 uitleningsuren.

SPORT

VOETBAL: 19.00 W'stad vs MLD - B.kl. - Rust en Burgh.

BASKETBALL: 19.15 Arend vs Sithoc - dames; 20.30 Arend vs Sithoc - heren - baan St. Thomascollege.

Kristus betekent een enorme kracht. Als je zijn voorbeeld maar navolgt. Niet alleen in het bidden, maar ook in zijn mensenliefde, de vijanden niet uitgezonderd.

Nederlands-Turks luchtvaartakkoord

DEN HAAG — In Ankara is vrijdag een Nederlands-Turkse luchtvaartovereenkomst getekend, waarbij Nederland rechten , verwerft voor lijndiensten van Amsterdam via landingsplaatsen in Europa naar Istanboel en Ankara, en verder gelegen landingsplaatsen in het Midden en Verre Oosten.

De overeenkomst, die werd getekend door de Nederlandse ambassadeur, dr H.H. Dingemans en de Turkse minister van Buitenlandse Zaken, Olcay, moet nog door het parlement worden goedgekeurd.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD–GEBOREN: 11 sep Raishel Scharbaai-Marselia; 7 sep Kenneth Koffy; 5 sep Lynette Brown; 3 sep Lodewijk Filomina; 1 sep Ryan Donker; Ashley Rafael; 10 sep Admara Malacia-Luidens; 1 sep Valerie Koeks; 2 sep Otmar Helena; 13 sep Caroline Jones-Lindo; 8 sep Gertrude Barbara-Barton; 13 sep Ramfis Martir-Mulder; 2 sep Julayka Maria; 13 sep Caroline Thijs-Nootenboom; Kees Hermans-van den Heuvel; 27 aug Silma Hosepha; 1 sep Shurendy Balentina; 11 sep Herby van Wilgen-Ramada; 13 sep Shedia Trinidad-Bloem; Micheline Gumbs-Martis; 9 sep Shelton Thode; 14 sep Stefano Pascal-Vicario; 16 sep Anne Simon van Leeuwen-van Rhijn; 9 sep Mauricio Bermudez-Neubauer

OVERLEDEN: 13 sep Peter Nederhorst (4 jr.); Teresita Francinet (78 jr.); Elsa Tokaay (9 mdn.); Sharlon La Croes (1 mnd.).

BEURSBERICHTEN

AMSTERDAM — Internationals zwakker. Scheepvaart gedrukt, Staatsfondsen flauw. Handel stil.

VS willen revaluatie D-Mark met 15 procent

WASHINGTON – Functionarissen van het Amerikaanse ministerie van Financien hebben een groep SPD-afgevaardigden in de Bondsdag onder leiding van de plaatsvervangend voorzitter Hans Apel tijdens een bezoek aan Washington laten weten dat de Verenigde Staten in het kader van hun wereldomvattende monetaire en economische politiek tegenover West-Duitsland vasthouden aan een revaluatie van de D-Mark met 15 procent.

Naar in kringen van deelnemers aan de Amerikaans-Duitse besprekingen verluidde zijn de Verenigde Staten van oordeel dat de huidige de facto revaluatie van de zwevende Mark met acht procent geenszins toereikend is om een fundamentele verbetering op de Amerikaanse betalingsbalans te bereiken.

De Westduitse deelnemers aan de besprekingen op het Amerikaanse ministerie van Financien toonden zich hevig ontsteld over het harde Amerikaanse standpunt.

Guerrillaleider in Brazilie gedood

RIO DE JANEIRO — De meest gezochte guerrillaleider in Brazilie, Carlos Lamarca, is volgens de politie zaterdag in de Braziliaanse staat Bahia in een vuurgevecht doodgeschoten. Zijn schuilplaats zou door een lid van zijn guerrilla-organisatie verraden zijn. De politie volgde al drie weken het spoor van Lamarca. Hij werd tenslotte door een grote politiemacht omsingeld. Op de oproep zich over te geven reageerde hij met schieten.

De 33-jarige ex-kapitein was leider van de ondergrondse organisatie „Vanguardia popular revolucionaria" VPR (revolutionaire volksvoorhoede), die als slagvaardigste en best georganiseerde groep van de stadsguerillastrijders geldt. De VPR was o.a. verantwoordelijk voor de ontvoering van de Westduitse gezant in Brazilie Erengried von Holleben in juni 1970. Hij was in 1969 met een aantal onder-officieren en een wagenvol wapens uit het Braziliaanse leger gedeserteerd, waarna hij zich aansloot bij de VPR, die toen nog door de communistische parlementarier Carlos Marighela geleid werd. Nadat Marighela in een vuurgevecht met de militaire politie omkwam, nam Lamarca de leiding op zich van de ondergrondse beweging, die naar schatting 200 militante leden heeft.

SAMBUMBU

„Op Salinja woonde een vrouw die Chila heette. Ze had een zus genaamd Vani. Goed Chila en Vani kregen ruzie en bleven in onmin met elkaar.

Nu hield Chila ervan op een stokje te kauwen. Vani ging naar een bruamaker en vroeg deze een stokje voor haar te bewerken. De bruamaxer bewerkte het takje voor Vani. Hij liet zich betalen en gaf haar het stokje mee naar huis. Ze keek goed uit, en toen Chila naar de keuken ging, legde zij het stokje op tafel. Nu pakte de zoon van Chila het stokje en kauwde erop.

De volgende morgen werd die zoon wakker met een puistje op zijn gezicht, en dat puistje op zijn gezicht begon te groeien en werd een gezwel. Goed, die moeder bracht hem naar de dokter. De dokter stuurde hem naar het hospitaal, om dat ding wat op een gezwel leek open te snijden. Maar toen de dokter dat gezwel had opengesneden, verscheen er een ander gezwel. Zodat de dokter besloot die zoon naar het Leprozengesticht te sturen. Want, zo zei de dokter, dat geneest niet.

De dokter bleef erin snijden totdat zijn gezicht als van een paard werd. Naar huis sturen zou betekenen dat er telkens weer gezwellen bij zouden komen. Daarom bleef hij een jaar of zes in het Leprozengesticht.

Goed, toen Vani ging sterven, liet zij Chila bij zich roepen. Toen Chila was gekomen, zei ze Chila: „Mijn zus, ik heb een bewerkt stokje op tafel gelegd voor jou, maar je zoon heeft het meegenomen en erop gekauwd. Daarom is zijn gezicht zo geworden".

Zo ging Vani dood. De zoon kwam uit het Leprozengesticht en leeft nog".

P.B.

The Devils voorlopig in Italie verboden

ROME — De Britse film The Devils mag voorlopig niet meer in de Italiaanse bioscopen worden vertoond in afwachting van de uitslag van een gerechtelijk onderzoek. De film, die in vier Italiaanse bioscopen draaide, is in beslag genomen op bevel van de openbare aanklager in Verona. Deze beschreef de film van regisseur Ken Russell als „uiterst obsceen en zelfs zuivere pornografie, die niet gerechtvaardigd wordt door de loop van het verhaal, of door de ideologische inhoud. „Hij was naar de film gaan kijken na een klacht van een burger.

De film gaat over een corrupte Franse priester in de 17e eeuw die zijn leven eindigde op de brandstapel. Er komt een orgie met priesters en nonnen in voor. De film werd vorige maand op het filmfestival in Venetie voor het eerst in Italie vertoond en kreeg goede recencies, zowel in Italie als in andere landen. Het Vaticaanse dagblad L'Osservatore Romano" veroordeelde The Devils toen als een obsceniteit zonder precedent en als laster tegen de 17e eeuwse roomskatholieke kerk.

Parachutist na botsing omgekomen

PARIJS — Een 24-jarige parachutist, Jean-Pierre LOuvet, is zondag in Straatsburg doodgevallen nadat hij in vrije val tegen een andere sport-springer was opgebotst. De twee parachutisten waren na elkaar uit een vliegtuig gesprongen en raakten elkaar even later. Louvet heeft daarbij vermoedelijk het bewustzijn verloren. Hij opende zijn parachute niet. Hij viel van 3.000m hoogte.

De andere kon een van zijn twee parachutes open krijgen en liep slechts een lichte beenblessure op.

Lading goud met lood verwisseld

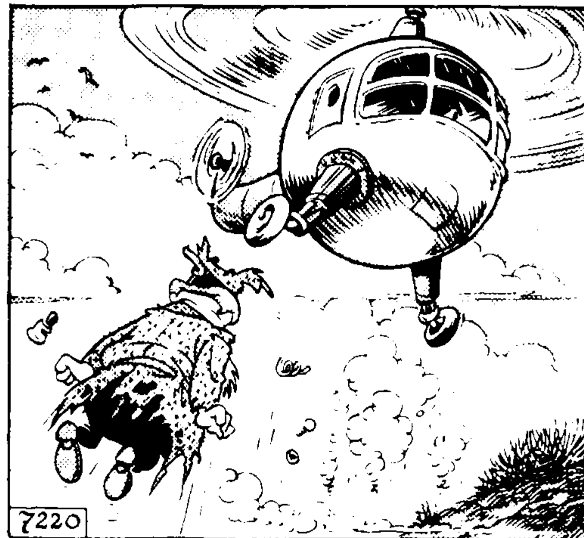
OKINAWA — Een zending goudstaven ter waarde van 200.000 gulden, die per vliegtuig van Toronto naar Okinawa werd gezonden, is onderweg verwisseld met lood. Volgens een woordvoerder van de Canadian Pacific Airlines was het goud door een Canadese bank naar een juwelier op Okinawa verstuurd. Het was onder bewaking naar het vliegtuig gebracht en in Vancouver, wederom onder toezicht, in een toestel voor Tokio geladen. Toen de zending in Okinawa aankwam, ontdekte de douane, dat de lading uit lood bestond.

Beurs van Amsterdam

	20/9
7 pct Ned. 66	93.50
AKZO	74.20
Heinekens bel. en beh.	220.50
Heinekens Bier	230.50
Hoogovens	64.30
Philips	34.80
Unilever	112.70
Kon. Olie	132.70
K.L.M.	114.00
K.N.S.M.	99.50
Van Ommeren	236.00
Scheepvaart Unie	63.30
Alg. Bank Ned.	266.00
Nat. Nederlanden	60.50
Ngombezi	82.5
Alb. Heijn	179.00
Amro Bank	54.90
Bergoss	185.50
Van Berkel	160.00
Bols	133.20
Bredero ver. bedr.	324.50
Buehrmann Tetterode	52.30
Bijenkorf Beheer	77.10
Calvé	718.00
Cur. Handelmij	170.00
Elsevier	393.00
Fokker	30.50
V. Gelder	60.50
Gist-Brocades	56.00
v.d. Grinten	182.00
Hagemeijer	116.00
Internatio-Muller	51.80
Kon. Ned. Papier	120.2
Naarden	----

	20/9
OGEM	77.00
Pakhoed	84.00
Rijnschelde	171.00
E.M.S.	16.40
Scholten-Honig	55.50
V.M.F.	96.70
Ver. Ned. Uitgeversbed.	105.50
Wereldhaven	100.20
Wessanen	66.00
Ant. Brouwerij	----
Ant. Verf	119.5
Aruba Electra	107
Sur. Brouwerij	----
Converto	785
Goldmines	107.00
IKA bel. mij	149.10
NEFO	64.80
Robeco	230.80
Rolinco	168.50
Utilico	126.90
Alcan Alum.	19.5
Ned. Ant. 6 1/2 '67	89.0
Ned. Ant. 5 '60	81.0
Ned. Ant. 4 1/2 '59	90.5
Ned. Ant. 4 1/2 '62	83.0
Unitas	77.10
Inter Concerns	
Industrie	93.2
Scheepvaart	108.5
Banken	83.7
Handel	94.8
Algemeen	94.8
	98.7

TOM POES EN DE PIJPLEIDER





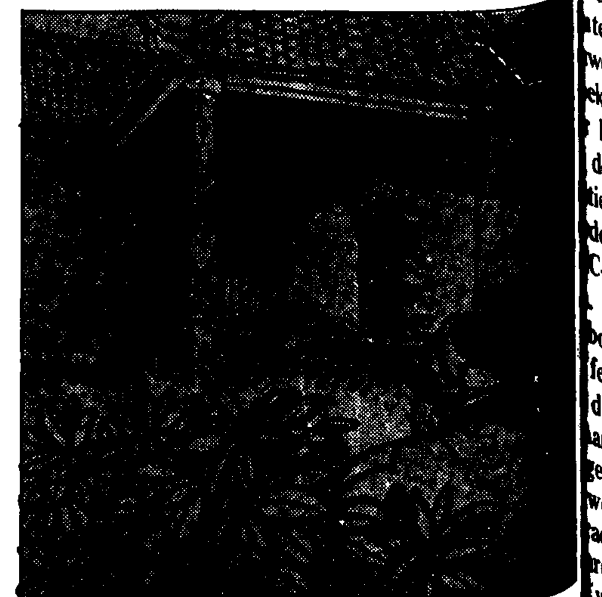


7220. — Door het rondwoelen in de bodem van het moeras had de hoogleraar allerlei gassen losgemaakt, die elkander niet verdroegen. Er volgde dan ook een vreselijke ontploffing, zodat de geleerde temidden van schuifsifon-onderdelen de lucht in schoot als een slachtoffer der wetenschap. Intussen was Tom Poes bezig een geschikte landingsplaats voor de helicopter te vinden, en het toestel zwenkte zoekend over het drassige terrein terwijl het langzaam daalde. „Kan het niet wat vlugger?" riep Ibbele Hoeder, die vol ongeduld bij de uitgang stond. „Hier beneden gebeurt allerlei ongerechtigheid, dat zag ik net door het raampje! " De piloot liet zich echter niet haasten, want hij had geen zin om de machine in de modder te laten zakken. Dit prikkelde de grijsaard en wrevelig rukte hij de deur open zodat de buitenlucht dampig naar binnen sloeg. Tot zijn verbijstering zag hij van professor Prlwytzkofski uit de nevels omhoog komen. En uiterlijk van de geleerde erg geleden had, maakte deze verschijning indruk op de eenvoudige hoeder. „T-tekenen! " stamelde hij „Bovennatuurlijke luchtverschijnselen! Dit is een vingerwijzing harte moet nemen.." Verder kwam hij niet, want op dit moment toestel een zijwaarts zwenking, zodat de hooggeleerde in zijn vlucht werd en door de open deur naar binnen vloog. Hij kwam met de tegen Ibbele's maagpartij terecht, en met een rauwe kreet smakten heren op de grond.

RECHTER TIE EN HET BOEDDHISTISCHE BEE

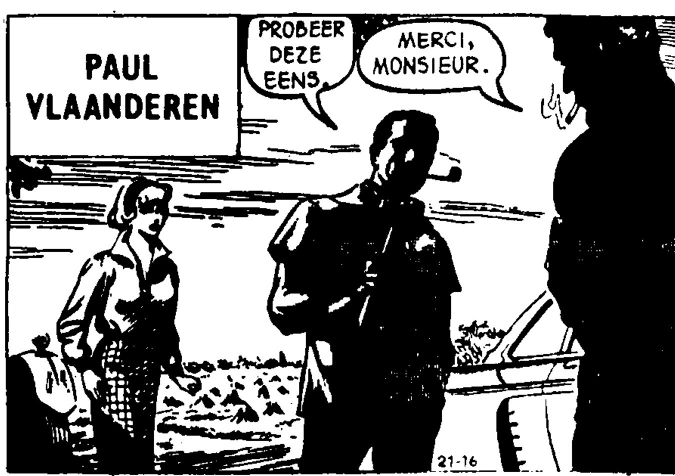






44—16. Tsjiao Tai klimt weer aan de kant en begint zich droog te wrijven met zijn halsdoek. Het heeft geen zin om nog langer te zoeken. Het slachtoffer van de aanslag is spoorloos verdwenen. Als hij zich weer heeft aangekleed, besluit hij maar meteen door te lopen naar de verlaten tempel, in de buurt van Fan's hoeve. Al geruime tijd gaat het gerucht dat het in die tempel zou spoken. Rechter Tie had er weinig aandacht aan besteed, maar nu Fan en een onbekende vrouw in de nabijheid van de tempel vermoord zijn, kan het geen kwaad om er eens polshoogte te nemen. Toen hij zijn avondrijst naar binnen werkte in het straatstalletje, heeft Tsjiao Tai de andere klanten nog eens uitgehoord over deze zaak. Vroeger hebben er in de tempel vier monniken gewoond. Ze geleden vermoord en zouden er nu weer rondspoken. De boeren in hebben 's avonds laat soms licht in de tempel zien branden, en een heeft iemand nog gezien dat er een monnik binnenging met zijn hoofd onder zijn arm.. Al gelooft Tsjiao Tai niets van deze praatjes, toch weinig op zijn gemak als hij de Westpoort door is gegaan en tempel nadert. Het laatste stuk sluipt hij door de struiken, om aanwezigen niet te alarmeren. De tempel ziet er heel vervallen uit. De open gat geworden en de voorhof is overwoekerd met onkruid.

DIAMANTEN-KONING





Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica varia; 18.10 parada deportivo, Hector Rosario; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 persoverzicht uit Israel; 19.30 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 klassieke concert; 21.30 radiokrant (RNWO); 22.00 nieuws; 22.05 Eine kleine nachtmusik; 23.55 pastoor Brada (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 15.55 Sesame street; 16.55 felicitaciones; 17.00 Joe 90; 17.25 this is the life; 17.55 morning star; 18.19 prot. uitz.; 18.30 nieuws pap. (int.); 18.49 noticia local di awe; 19.00 Shell-progr.; 19.15 department S; 20.15 Engelbert Humperdinck-show; 21.15 nieuws (ned.); 21.32 Dial M for music; 22.00 teleteatro (FILM: the man who cheat dead); 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg teleteatro.

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sung Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall"; 17.30 Alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta? "; 21.00 radiokrant (radio ned.); 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 happy daysprogr.; 19.00 Sports (Janchi Tromp); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 amor a la vida; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business news; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 master control; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 Alvin-show; 17.30 morningstar; 18.00 Lago-progr.; 18.30 polygoon-nieuws; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 the odd couple; 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 Partridge family; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Dani August; 21.30 club familiar (live); 22.30 Mannix.

RNWO (15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok waarin beschouwingen, correspondentie; reportages, Ned. nieuwsjournaal; Magazine door Yvette Ecury, discobar door Hein van Nievelt; 20.30 spaans progr.; 21.30 einde uitzending.

DINSDAG
CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reklamehoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz; 10.30 een blik op de telex; 10.32 kath. uitz. (pastoor Brada); 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev Dennis Hillman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical La Macorisana y int. supermarket; 10.45 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia, pader Jansen i minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit paradé Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; musica variá; 12.15 noticias na pap.; musica variá; 12.45 noticia local; variacion musical cu ritmo latino; mei ora cu boleros; 14.00 noticia (resumen); 14.10 seleccion musical; peticiones; 15.00 noticia int.; variacion musical; 15.45 musica azteca; 16.00 progr. int. y La Ma supermarket; 16.15 musica

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; country western & instrumental; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; noticias na pap.; 07.15 variacion; discorama; 12.05 noticias hulandes; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 int. pap.; 13.00 instrumental; rancheras; 13.30 discolandia; 16.0 cias local; 16.45 boleros.

Heroine-vangst in Amerika

WASHINGTON — De Ameri recherche heeft woensdag een die met de „Queen Elizabeth-2" vervoerd, in beslag genomen er heroine ter waarde van 40 m dlr in verborgen bleek te zijn. Fransen en twee Amerikanen Cubaanse afkomst zijn gearresteerd.

De ongeveer 100 kilo heroine uit zuid-Frankrijk afkomstig zijn

L-Amerika dreigt V.S. met tariefrepresailles

CAMPECHE — President Ramon Ernesto Cruz van Honduras heeft gewaarschuwd dat zijn land tariefbarriers zal opwerpen voor produkten uit de Verenigde Staten als dit land de tien procent importtoeslag op Latijns-Amerikaanse produkten niet opheft.

De Mexicaanse president Luis Echeverria verklaarde dat de situatie die na de Amerikaanse maatregel is ontstaan gecompliceerd is. Overhaaste beslissingen vond hij niet gewenst. De Latijns-Amerikaanse landen moeten alles doen om hun export over een zo groot mogelijk aantal landen te verdelen met een grote verscheidenheid aan produkten, aldus de Mexicaanse president.

De twee staatslieden spraken op een persconferentie na aankomst van president Cruz in Mexico voor een tweedaags bezoek. Beiden riepen op tot een gezamenlijke krachtsinspanning van alle Latijns-Amerikaanse landen om de prijzen op de wereldmarkt van de belangrijkste produkten van het gebied te verdedigen.

— De Russische dichter Alex Prokofiev is na een langdurige op 70-jarige leeftijd in Len overleden. Voor zijn tijdens het van Leningrad in de tweede w oorlog geschreven gedicht „Ru kreeg hij een Stalin-prijs. bloemlezing, getiteld „Uitno voor een reis", verwierf hij in de Lenin-prijs.

MUC: regering anti-vakbond

acWilliam n belofte erinnerd

LLEMSTAD – In een uitvoerige ring heeft de United Miner's of Curacao (UMUC) gerd op de uitlatingen van de -werknemer in de krant, die ut anoniem wil blijven. Bij de C meent men al te weten, wie riticus is, die meent te kunnen ken namens de meerderheid van MMC-werknemers. Men denkt in chting van een vroegere bestuurvan de UMUC, die echter niet bij de MMC werkt, maar die baar weer graag wil terugkomen vakbondsleider en daartoe al uten heeft opgesteld voor nog een we vakbond. In zijn verklaring ekt de UMUC zijn afkeuring uit het feit, dat er bij een staking de MMC-werknemers zo'n grote tiemacht op de been moet den gebracht als zouden de C-werknemers een stel rebellen . In de verklaring gaat het bondsbestuur nog eens opnieuw feiten na en concludeert daarbij de regering anti-vakbond is.

an de verklaring wordt het gende ontleend. In 1969 wilden werknemers van Mijnmaatschappij acao nv (MMC) hun arbeidsvoorrden aangepast zien. Dit omdat in verleden de UMUC onder leiding voorzitter Dixie Blasse geaccepd had, dat cao's verlengd werden der noemenswaardige voordelen de werknemers, omdat de MMC er op beriep, dat men verliezen , terwijl het tegendeel waar was: n maakte in die periode nog grote sten. Toen de UMUC werd ericht na een zware strijd onder ing van de heer J. Stewart, werd zienlijk veel bereikt, maar deze wikkeling werd vervolgens „beren" totdat de heer Willy Haize de ing van de bond op zich nam.

Tijdens de staking van september 1969 verklaarde de huidige minister van Sociale Zaken, toen statenlid, drs MacWilliam, tijdens een algemene ledenvergadering in de Miner's hall dat als zijn partij aan de macht zou komen, de Mijnmaatschappij genationaliseerd zou worden. De vertegenwoordigers van andere partijen gaven toen te verstaan, dat de MMC zijn poorten niet zou kunnen sluiten en dat zij ervoor zouden zorgen, dat de werknemers om-, her- en bijgeschoold zouden worden. In die periode vertoefden directeur Van Eif en president-commissaris Roël op Curacao. De heer Van Eif maakte toen duidelijk, dat de MMC niet meer die winst maakte, welke de aandeelhouders wilden zien en dat daarom het bedrijf gesloten zou moeten worden binnen drie jaar, als er nieuwe arbeidsvoorwaarden van kracht werden, hoewel er voor tien jaar werk te verrichten was.

De MMC, aldus de UMUC-verklaring, is de oudste maatschappij op Curacao en heeft in al die jaren slechts één keer verlies geleden. Daarom zou het bedrijf op 30 april gesloten worden. In dit vooruitzicht werd een referendum gehouden in februari 1970. Een paar gedesorganiseerde MMC-werknemers en een door politici broodvrees beinvloede groep, zorgden toen voor de huidige situatie: dat onder de oude arbeidsvoorwaarden wordt doorgewerkt. Op 24 april 1970 wisten de MMC-deskundigen met hun rapport de regering in hun zak te steken en bereikten daarmee dat de vrijheid van organisatie en onderhandeling geelimineerd werd ten aanzien van de MMC-werknemers. In hetzelfde jaar werden de verliezen van het voorgaande jaar gedekt doordat men over 1969 een behoorlijke winst maakte.

MMC gestijfd

In de UMUC-verklaring wordt verwezen naar de 87e ILO-conventie, welke de regering opdraagt zich volkomen te onthouden van alles, wat de arbeiders en hun organisaties hindert bij de uitoefening van hun rechten en vrijheid. Conventie no 98 van de ILO legt vast dat de arbeiders bescherming moeten krijgen tegen elke anti-vakbondsactie. De overeenkomst van de regering met de MMC **gaat tegen deze ILO-conventie in**, doordat de UMUC buiten spel gezet werd omdat de regering arbeidsvoorwaarden overeenkwam met de MMC. Zodoende werd de MMC in zijn opvatting gestijfd om niet meer met de UMUC te onderhandelen. Hetgeen gebeurde met de MMC-werknemers en de UMUC kan ook met andere organisaties gebeuren op de Antillen. Inmiddels heeft de UMUC al bij verschillende gelegenheden de regering gevraagd om het Doopsel-akkoord te annuleren. Tot heden toe is er nog niets gebeurd op dit gebied. Het gevolg is, dat de MMC niet met de UMUC wil praten, maar slechts met een commissie van de werknemers. Toen het Doopsel-akkoord werd aangegaan waren er 480 werknemers bij de MMC, maar dit aantal is inmiddels gereduceerd en als dadelijk het bedrijf gesloten zal worden zal het aantal miniem zijn, zodat men voor weinig werknemers afvloeiingskosten behoeft te maken, tenzij men beslist om met de exploitatie door te gaan van de fosfaatmijn.

Sedert de ondertekening van het Doopsel-akkoord hebben zich verschillende zogenaamde work-stoppages bij de MMC voorgedaan en werden er verschillende klachten aanhangig gemaakt; het resultaat was echter nihil. Aan de kranten werd echter meegedeeld, dat alles goed liep, maar ondertussen broeide de onrust. Op 21 januari bv. werd door een commissie van de Plant-werknemers onder leiding van de heer Leonora (Papa Jerry) aan de MMC een schrijven overhandigd, ondertekend door de werknemers, voorlieden en supervisors. Ondanks beloften van MMC-zijde bleef de zaak negen maanden — 270 dagen — op zijn beloop. Recentelijk liet het staflid De Gast van de MMC weten, dat degenen, die zich niet konden verenigen met de manier, waarop de zaken gingen, naar huis konden gaan. Papa Jerry liet weten, dat de werknemers een positief antwoord wilden hebben, uiterlijk woensdagavond twaalf uur. De heer Mezas gaf te verstaan, dat hij het ultimatum niet kon aanvaarden. De heer Mezas, die zelf in de plant heeft gewerkt, had beter moeten weten, meent de UMUC. De heer De Gast liet de commissie weten, dat de heer Mezas vrijdagmorgen na zijn terugkeer uit het buitenland de commissie zou ontvangen. De andere werknemers toonden zich echter solidair met de plantwerknemers om op deze manier ook hun eigen problemen opgelost te zien en om zo een einde te maken aan de ontwikkeling dat arbeidsomstandigheden steeds ongunstiger werden.

De MMC is lid van de Kamer van Koophandel, aldus de UMUC, de huidige bemiddelaar is secretaris van de KvK (dit is mr Van Ramshorst, red.), de organisatie van de kapitalisten; dezelfde politicus, die gesproken heeft over nationalisatie van het bedrijf, heeft nu een „socio" van het bedrijf, waar moeilijkheden zijn, benoemd tot landsbemiddelaar. Deze heeft de anti-vakbondshouding van de MMC geaccepteerd en wel, dat de MMC niet de organisatie van de mijnwerkers, de UMUC, wil erkennen, omdat dit niet nodig is als gevolg van de overeenkomst met de regering. Wel verklaarde de MMC zich bereid tot een gesprek met welke commissie van werknemers dan ook. Dit betekent dus, aldus de UMUC, dat de MMC zich gesteund voelt door de regering. Ondertussen zijn er dagbladen welke bepaalde leiders, die in de ogen van de mijnwerkers mislukt zijn, steunen, leiders, die de MMC willen helpen en die in plaats van gezonde kritiek te leveren op de MMC, de regering en de bemiddelaar — adviseur der kapitalisten — aanvallen lanceert op de persoon van de heer Haize, daarbij vergetend, dat de werknemers niets tegen de heer Haize hebben.

In de UMUC-verklaring worden daarna de voorstellen van de verschillende partijen in het MMC-conflict aan de orde gesteld, zoals die door de bemiddelaar zijn doorgegeven. Zo zou de MMC geen bezwaar hebben gehad tegen een referendum als dit gaat over het al dan niet handhaven van de huidige arbeidsvoorwaarden. Hoe het ook zij, in de overeenkomst tussen de regering en de MMC werd de cao van 19 mei 1967 aangehouden, waarin met evenveel woorden staat vermeld, dat de MMC de UMUC als de enige vertegenwoordiger van het personeel beschouwt. Deze regel is niet krachteloos geworden door de overeenkomst, welke de regering op 19 mei 1970 ondertekende.

Volgens de UMUC is de regering anti-vakbond, wat de MMC betreft. Dit blijkt onder meer uit het feit, dat de overheid toen de MMC-werknemers in staking gingen, zo'n grote politiemacht stuurde alsof het om rebellen ging. Als men bv. een picket-line wil organiseren, moet men vergunning hebben van de overheid alsof een picket line niet een kwestie is van zich vrijelijk uit te drukken, maar een stuk propaganda. Als gezaghebber Kibbelaar niet de schijn wil wekken dat hij ook tegen de vakbond is gekant, dan moet hij bij de wetgevende macht een voorstel indienen om een einde te maken aan deze discriminatie tegen de arbeider van Curacao. De UMUC-verklaring was ondertekend door de heren W. Haize, R. A. Leonora en Eligio Martis, die als zodanig door het UMUC-bestuur gevolmachtigd waren tot de verklaring.

GEZONDEN

Provocatie

n de Amigoe van maandag 13 . verscheen een artikel waarin chreven werd dat de heer Gieling, pekteur van politie de dienst zal laten en een ambt in de burgeratschappij zal gaan vervullen.

Een tijdje geleden heeft zich ook n dergelijk geval voorgedaan waarr een hooggeplaatste politie-ambtear met pensioen is gegaan en hem teen een ambt werd aangeboden. t is trouwens een zeer veelvuldig orkomend verschijnsel dat hier op Antillen gepensioneerden (en vaak oggeplaatsten) na hun pensioneg wederom in dienst worden nomen door één of ander bedrijf. Uiteraard is dit het goed recht van dere werkgever om die personen in enst te nemen die zij wensen. Van andere kant komt dit echter ijzonder hard aan voor de velen die er werkeloos rondlopen en dit vaak edwongen moeten doen, terwijl nderen die reeds een redelijk inomen hebben aan hun pensioen, een aan wordt aangeboden.

Dit wekt wrevel bij de vele erkelozen en iedereen kent nu toch el de desastreuze gevolgen die zich unnen voordoen waarin een tot het iterst getergde groep in beroering omt. Na de onlusten van 30 mei 1969 moet het toch eindelijk zo zijn at men provocaties t.a.v. de werkeoze groep op Curacao zoveel mogelijk vermijdt.

Het getuigt van een grote onverchilligheid jegens deze groep werkeozen dat men met zoveel publiciteit steeds opnieuw aankondigt dat gepensioneerden na hun uit diensttreding tewerk worden gesteld en zodoende plaatsen gaan bezetten, zodat anderen steeds buiten het arbeidsproces worden gehouden.

Ik hoop dat de regering de onhoudbaarheid van deze situatie inziet en zo spoedig mogelijk de juiste maatregelen treft om erger te voorkomen.

M. MAMBI.

WILLEMSTAD – Tot personeelschef van het Hilton-hotel is met ingang van deze maand benoemd de heer Edgardo Martis die meer dan twaalf jaar ervaring heeft op dit gebied. Op de foto de heer Martis (midden) tussen hotelmanager G. Engelhardt (rechts en Felix Ensanta die coordinator voor personeelszaken is voor het Caribisch gebied.

Geruchten over aftreden van bc St Maarten

WILLEMSTAD. — Volgens het kritische orgaan New Age doen er op Sint Maarten hardnekkige geruchten de ronde over het aftreden van het zittende bestuurscollege. Een der gedeputeerden zou er voorstander van zijn om een referendum te houden om te achterhalen of het bc op de steun van de bevolking kan rekenen. New Age geeft de raad aan het bc, om zo spoedig mogelijk af te treden. Hoe eerder hoe beter, aldus New Age, omdat dit in het belang is van de bevolking van Sint Maarten. De WIPM heeft genoeg capabele figuren om het bewind over te nemen, aldus het blad.

Landsbemiddelaar:

Erkenning UMUC voor MMC onaanvaardbaar

WILLEMSTAD. — Landsbemiddelaar drs R. F. Pieternella heeft vanmorgen een communiqué uitgegeven over het overleg, dat vorige week donderdag is gevoerd in verband met de staking bij Mijnmaatschappij Curacao nv (MMC). Uit dit communiqué blijkt duidelijk, dat de MMC-directie de erkenning van de UMUC als vakbond onaanvaardbaar vindt. De Amigoe hoopt nader terug te komen op het communiqué van de bemiddelaar.

Nieuw bestuur gekozen cu-liga

Verzoek voor expert doorlichting financien

WILLEMSTAD. – **Tijdens de afgelopen zaterdag gehouden algemene ledenvergadering van de Antilliaanse liga van credit unions is een nieuw bestuur gekozen onder voorzitterschap van de Heer Eric van Ommeren. In een met algemene stemmen aanvaarde motie werd onder meer het besluit bekrachtigd om de contributie te verhogen van drie gulden tot f. 4,50. Ook bevatte de motie de vaststelling, dat de liga-leden hun volledige steun zouden geven aan het nieuw gekozen bestuur. Het nieuwe bestuur zal de liga leiden tot de komende algemene jaarvergadering van maart 1972.**

De vergadering van zaterdag was nodig geworden omdat enige weken geleden het bestuur aftrad, nadat de door het bestuur ingediende begroting voor 1971 samen met een aantal bestuursvoorstellen niet de steun kreeg van de meerderheid van de leden. Het bestuur trok daaruit zijn conclusies. Met het indienen van genoemde begroting had het bestuur de opdracht van de in maart gehouden jaarvergadering uitgevoerd, omdat toen tijdens de jaarvergadering de begroting van het aftredende bestuur niet werd aangenomen. Aan deze gecompliceerde situatie ; met de nieuwe bestuursverkiezingen een einde gekomen.

In een verklaring van voorzitter Van Ommeren wordt meegedeeld, dat het nieuwe bestuur bestaat uit de leden: C. N. Boye, J. A. Boereveen, G. H. Curiel, F. Groeneveldt, L. G. Pieternella en H. M. Thomas. De raad van toezicht bestaat uit H. Corasol, Ch. de Haseth, J. Luyando en F. Hooker.

Voorafgaande aan de bestuursverkiezing werd door de vergadering met algemene stemmen een motie aangenomen, waarin de volgende besluiten werden bekrachtigd:

dat de leden van de liga hun volle medewerking zullen verlenen aan het nieuw te kiezen bestuur;

de contributie voor het jaar 1971 vast te stellen op f. 4,50 per lidmaat in plaats van drie gulden;

het bestuur op te dragen om de nodige stappen te ondernemen opdat de uitgaven over 1971 het bedrag van 36.000 gld. niet zullen overschrijden, en indien zulks niet mogelijk blijkt, voorstellen naar voren te brengen om de nodige middelen te verkrijgen ter dekking van de meeruitgaven, zodat de rekening van het dienstjaar 1971 niet met een nadelig saldo zal sluiten;

het bestuur te machtigen in het kader van technische bijstand een expert op het gebied van de credit unionbeweging aan te trekken om de financiele situatie van de Liga te doorlichten en aanwijzingen te geven c.q. voorstellen te doen om deze situatie te verhelpen;

het bestuur op te dragen de inhoud van het rapport van de onder letter d genoemde expert ter kennis te brengen van alle leden;

het bestuur op te dragen verslag uit te brengen aan de algemene ledenvergadering met betrekking tot de bereikte resultaten over de eerste zes maanden waarin de voorstellen van eerdergenoemde expert ten uitvoer zijn gebracht, zulks binnen dertig dagen na afloop van bovengenoemde termijn.

Allen die ter vergadering het woord gevoerd hebben waren eenstemmig van oordeel dat alle krachten gebundeld moeten worden om 't voortbestaan van de Liga op een gezonde basis, te garanderen. Het bestuur zal in de lopende week bijeen komen om de bestuursfunkties te verdelen. Tot zover de bestuursverklaring. Daaraan kan nog toegevoegd worden, dat de vergadering goed bezocht werd. Men had geen problemen met het quorum, hetgeen vroeger wel het geval is geweest. Wat de contributieverhoging betreft: de liga bestaat uit de credit unions; om lid te zijn van een credit union is een contributie vereist, waarmee de liga als zodanig in staat gesteld wordt zijn activiteiten te ontplooien. Al verschillende keren is geprobeerd de contributie te verhogen, maar in het verleden leden deze pogingen schipbreuk. De nu aangenomen contributieverhoging geeft de **liga wat meer armslag.**

WILLEMSTAD. — In het Centro educativo van de Antilliaanse liga van credit unions werd zaterdagmiddag een algemene ledenvergadering van de liga gehouden. Bij die gelegenheid werd onder meer een nieuw bestuur gekozen en een motie aangenomen.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van de heer

FLORENTINO MARTINEZ

oprichter en in leven commissaris van El Pasaje N.V.

De overledene heeft door zijn bekwaamheid en energie belangrijk bijgedragen tot de bloei van ons bedrijf.

„In dankbaarheid zullen wij hem gedenken".

Directie en Personeel
El Pasaje N.V.

Mirto Henriquez

en

Margreet van Koningsbruggen

hebben het genoegen U, ook namens wederzijdse ouders, kennis te geven van hun voornemen op donderdag 23 september a.s. in het huwelijk te treden.

Voorlopig adres:
Mendelssohnstraat 72, Utrecht



Het team van Vespo met de wisselbeker

KRALENDIJK — Het tijdens dit week-einde gehouden toernooi om de Botica Bonaire wisselbeker is gewonnen door Vespo uit Rincon. Aan dit toernooi namen vijf teams uit de hoofdklasse en Teach United uit de A-klasse deel. De doelpunten van Teach United telden voor twee. In de eerste ronde werd T.U. met 6-1 door Vespo verslagen, Vitesse won met 2-1 van Sunt terwijl Estrellas met 2-4 van Real verloor. In de tweede ronde liet Vitesse het tegen Vespo afweten met 1-4, zodat de finale tussen de beide clubs van Rincon, Real Rincon en Vespo ging. Vespo dat vorig jaar naar de hoofdklasse promoveerde en bij de laatste competitie op de laatste plaats eindigde had het beslist niet gemakkelijk tegen Real Rincon. Niet alleen doordat spelers van Real over meer ervaring beschikten, maar nog meer door het feit dat drie spelers van Real Rincon zich weer hadden ingeschreven in hun oude club Vespo. De rivaliteit tussen beide clubs bleek al vlak na het fluitsignaal toen twee spelers een dreigende houding tegen elkaar aannamen. Het gevolg was dat een speler van Real van het veld gestuurd werd. Tijdens de gehele wedstrijd hing er een geladen sfeer. Het aantal overtredingen en protesten bewees dit ook wel. De wedstrijd eindigde in 1-1 gelijkspel. Voor Real scoorde Goito Winklaar en voor Vespo Winston Jansen die daarmee zijn 8ste doelpunt van dit toernooi maakte.

AGENDA ARUBA

VOOR AMIGOE DI ARUBA – …AUSTRAAT 110, TEL.: 1233; NA KANTOORUREN, TEL.: 1639.

…nummers van de Amigoe zijn op …dagelijks verkrijgbaar bij het kan… van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts …ranjestad bij refresqueria van Sepp …, La Fama en La Popular, Winkels …hop op de Beatrixluchthaven; Edwins …-In te Savaneta; Nicolas Store - San …las; De Wit Store in Dividivi, Manche… Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-… en Holiday Inn Drugstore.

MAANDAG

…SCOPEN
…RANJESTAD: De Veer: 20.30 The …t of Santa Vittoria (14 jr.); Rialto: …0 The reivers (al); BALASHI: Drive-… 20.30 The night they raided minsky's … jr.); SAN NICOLAAS: Principal: …0 Waterloo (al).
…-GELE KRUIS:
…AKOTA EN ORANJESTAD: Zr. …cina; NOORD EN ORANJESTAD: … Felicitas; SANTA CRUZ EN PARA-…A: Zr. Ludovic; SAVANETA EN …ZIL: Zr. Michaela; SAN NICOLAAS: … Perpetua; SAN PEDRO HOSPITAAL, …: 2200.
…KGEBOUWEN:
…RANJESTAD, TEL.: 3168; SAN …OLAS, TEL.: 5906; SANTA CRUZ, …: 8288.
…TICA'S:
…RANJESTAD, Oduber, TEL.: 1780; …N NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119;
…VERSEN
…ORT
…ASKETBALL: 18.30 YMCA/SN vs …ba Jrs. - jrs.kl.; 19.30 RCA vs Ritz - …en B.kl.; 20.30 Caribe vs Plymouth - …en A.kl. - baan Aruba Jrs.

DINSDAG

…VERSEN
…BLIOBUS: 08.30 -10.00 te Kadushi …u; 10.30-13.30 te Brazil.
…URSUS: n.m. tekenen en schilderen - …nderen van zes tot twaalf jaar) - C.C.A.
…LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor …ropa en New York - postkantoor; 15.30 …r Europa en New York - hulppostkan-…r Beatrixluchthaven. (Sluiting van …getekende stukken één uur vóór …tsluiting).
…Y.M.C.A.: 17.30-19.00 rolschaatsen …isjes) - clubgebouw.

AMERICA LATINA

…ANAMA STAD – De Verenigde …ten hebben zaterdag op de ze-…de ministersbijeenkomst van de …eramerikaanse economische en …ciale raad in de stad Panama een …idamerikaanse voorstel verworpen, … een verzachting beoogde van de …nomische maatregelen van Ame-…a. Dit voorstel, ingediend door …xico, Argentinië, Brazilië, Chili, …uguay, Costa Rica en Barbados, …orzag o.a. in een intrekking van de …tra-invoerbelasting van 10 procent … de VS voor goederen afkomstig uit …id-Amerika.

…Amerika heeft inmiddels een tegen-…oorstel ingediend, dat nu door de …dere lid-staten wordt bestudeerd.

…MANAGUA. – De orkaan „Irene" …bedaard tot een tropische storm, …dat zij zondag over de Centraal-…erikaanse stad Nicaragua raasde en …n minste 27 huizen met de grond …lijk maakte. De heftige windstoten …n 80 km per uur gingen gepaard …et tropische regenbuien over een …0 km breed front. De zwaarst …troffen steden Bluefields en San …an del Norte hebben geen melding …maakt van persoonlijke onge-…kken. „Irene" heeft grote schade …ngericht in de telefoon- en elek-…citeitsnetten. Verscheidene vissers-…oten zijn in de golven verdwenen. …et was de tweede keer binnen een …eek dat Nicaragua door een orkaan …erd getroffen. „Edith" eiste het …orige weekeinde ongeveer honderd …ensenlevens.

…VALPARAISO. – De haven-…beiders van de Chileense plaats …alparaiso hebben zaterdag gewei-…erd de lading van het 7.510 ton …etende Nederlandse vrachtschip „Wonorato" van de Ned Lloyd te …ssen, nadat verscheidene van hen in …e ruimen door spinnen waren …angevallen.

De havenautoriteiten ,gaven de …apitein daarop bevel, de haven te …erlaten en in open zee de ruimen uit …e gassen om de spinnen te verdelgen.

…BOGOTA. – Militairen hebben …ondag het lijk van de ontvoerde …Colombiaanse industrieel en miljo-…nair Diego Echavarria gevonden in de …buurt van de Colombiaanse stad …Medellin, kort bij de plaats waar hij …een maand geleden werd ontvoerd. …De ontvoerders hadden volgens …kranteberichten een miljoen dollar …geëist voor de vrijlating van Echa-…varria, die de grootste textielonder-…neming van Colombia bezit.

Aruba Jrs wint met 2-1 van Tropical

ORANJESTAD – Zeer geringe belangstelling bestond zaterdagavond in het Wilhelminastadion voor de voetbalwedstrijd tussen Aruba Jrs en Tropical, die in een zege voor eerstgenoemde eindigde. Nadat Aruba Jrs goed van start was gegaan en binnen zestien minuten een 2-0 voorsprong kreeg, verviel later het spel, waarbij aan beide kanten talloze kansen verspeeld werden. In de laatste minuut redde Tropical de eer, hoewel hoervoor een autogoal van Aruba Jrs nodig was.

De opstellingen waren als volgt: Aruba Jrs: Jossy Maduro, R. Orman, D. Marquez, R. Hoek, Hubert Tromp, E. Clement, Mario Hoek, P. de Windt en Eddy Becker. Tropical: Pedro Dijkhoff, Nady Dijkhoff, Jany Leest, Isbelio Antersijn, Julian Geerman, Edi Tromp, Augusto Brete, F. Laclé, Simon Danies, Silvio Comenencia en Otto Davelaar. De leiding was in handen van Wever, die assistentie had van Alberto en Tjie A Loi.

Reeds na vier minuten spelen nam Aruba Jrs een voorsprong. Ruolien Vlinder brak op links goed door. Zijn voorzet was weliswaar iets te hard, maar doordat de defensie van Tropical voor vermeend buitenspel bleef staan, kon deze door een medespeler toch nog in de doelmond geretourneerd worden, waarna de toestormende hoek geen enkele moeite had om de bal achter keeper Dijkhoff in het doel te deponeren. Na een kwartier spelen kreeg Tropical een kans om de stand op gelijke voet te brengen, maar een voorzet van Laclé werd door Danies overgekopt.

Uit de tegenaanval, die Aruba Jrs hierna ondernam, werd het tweede doelpunt geboren. Op rechts zette Mario Hoek de bal voor, de uitgelopen keeper Pedro Dijkhoff miste, waarna Eddie Becker geen enkele moeite had om de geboden kans in een doelpunt om te zetten. Tien minuten later kreeg Vlinder van Aruba Jrs een kans om de voorsprong van zijn team te vergroten, maar alleen voor keeper Dijkhoff gekomen, schoot hij recht in diens handen. Bij de aanval, die Tropical hierna ondernam, was het weer Simon Danies, die een uitstekende kans miste. Otto Davelaar brak op links door en vanaf de cornerlijn gaf hij een lange voorzet. Danies, die slechts één meter van het doel verwijderd was met alleen de keeper voor zich schoot toch nog over. Ook na de hervatting bleef men kansen missen.



ORANJESTAD – Onder grote belangstelling werd het clubgebouw van de Juventud Christiaan te Solito officieel geopend. De heer Ito Tromp een van de oprichters van Juventud Christiaan kreeg de eer door het knippen van een groen lint het clubgebouw officieel te openen. Naast de heer Tromp mevrouw Ivonne Tromp die op de avond als …elid werd geïnstaleerd.





ORANJESTAD – In het Sheraton hotel tekende zaterdagmorgen de Hotel Workers Union en het Sheraton hotel hun 3-jarige cao. Voor de H.W.U. tekende de heer John Hart en voor het Aruba Sheraton hotel Mr. Hamel.

Dakota speelt gelijk tegen SUBT. 1-1

WILLEMSTAD. – Ter herdenking van het 46-jarig bestaan van de voetbalvereniging SUBT, werd in het stadion te Kintjan zondagmiddag de wedstrijd gespeeld tussen Dakota van Aruba en SUBT. Deze niet op hoogstaande peil gespeelde wedstrijd eindigde in een 1–1 gelijkspel.

De doelpunten werden respectievelijk gescoord door Statie die in de achtste minuut van de eerste helft inkopte, na een hoekschop van A. Toppenberg, en Juan Pablo die in de twintigste minuut van de tweede helft een strafschop benutte. Het bestuur van SUBT deelde verder mede dat men voornemens is Deportivo Cali uit Colombia te contracteren.

Petrochi weg bij accountantsdienst?

ORANJESTAD – Naar wij vernemen zou de heer Petrochi ontslag hebben genomen bij de eilandelijke accountantsdienst. Volgens berichten, zou een van de redenen zijn dat een andere ambtenaar, die minder papieren heeft, benoemd zou zijn tot waarnemend hoofd van deze dienst.

De heer Petrochi is een van de weinige Arubanen, die in het bezit is van het diploma SPD. Het was vanmorgen onmogelijk bevestiging van een en ander te krijgen, aangezien de heer Petrochi momenteel met vakantie is.

ORANJESTAD – Voor het eerst kan men nu op de Nederlandse Antillen de Toyota Celica bezichtigen die een dezer dagen op Aruba aankwam. Tegelijkertijd werd er een hele zending van andere modellen ontvangen.

Cao voor Sheraton hotel

ORANJESTAD – In het Aruba Sheraton hotel vond zaterdagmorgen de ondertekening plaats van de nieuwe cao voor het personeel van het hotel tussen general manager Bob Hamel en het bestuur van de Hotel Workers Union, bij welke vakbond het personeel is aangesloten. Dit geschiedde in aanwezigheid van de landsbemiddelaar, de heer Hubert Lopez, alsmede de juridische adviseurs van het hotel, de heren J. Wix en mr Joe Maduro.

De nieuwe cao, die een duur heeft van drie jaar, kwam tot stand na slechts zeven keer vergaderen en kan een van de beste tot nu toe van de HWU genoemd worden.

RCA en Valiant halen basketball overwinning

ORANJESTAD – Op de baan van RCA werd de basketballcompetitie voortgezet. De eerste wedstrijd, die zou gaan tussen de junioren van Aruba Jrs en Caribe, vond geen doorgang, aangezien de club drie kwartier na de vastgestelde aanvangstijd geopend werd. De juniorenwedstrijd tussen Ritz en RCA eindigde in een verrassende overwinning voor RCA, dat echter meer de man dan de bal zocht. Dit was vooral merkbaar in het aantal fouls, namelijk zes bij Ritz en niet minder dan 26 bij RCA. De tricoloren wonnen met 39-33, na bij de rust met 18-13 te hebben voorgestaan.

Topscorers waren Roly Tromp bij RCA met 12 en Jozef Albus bij Ritz met 10 punten. In de B-klasse won tenslotte Valiant van Caribe met 38-24. Bij Valiant was R. Bowers topscorer met 20 punten. Bij Caribe waren dit R. Kuiperi en E. Oduber, beiden met 7 punten en J. Croes met 8 punten.



Weeroverzicht Dun'un man mas

WILLEMSTAD – Als gevolg van het lagedrukgebied van de afgelopen week alsmede door het zware wolkendek konden niet voldoende betrouwbare gegevens worden verkregen voor de samenstelling van een weersverwachting. Tevens was, mede hierdoor, de ontwikkeling van de windhoos in de omgeving van Emmastad niet meer te volgen. Thans echter is de depressie voorbij en het weer opgeklaard en hoewel er zich plaatselijk nog wel tegenvallers voordoen kon een vrij volledig overzicht worden samengesteld.

Sedert het begin der waarnemingen is in totaal een neerslag geregistreerd van rond f. 50.000. De windhoos nabij Emmastad, waarvan de kern zich in het hoofdkantoor van de Shell bevond, heeft f. 10.000 bijgedragen, terwijl een minstens even grote bijdrage aan de totale neerslag door de Jaycees zal worden geleverd. In de Maduro & Curiel's Bank viel een stortbui van f. 1.500 aangevuld met meer dan f. 600 verdeeld over het personeel. Indien bedrijven en personeel dit voorbeeld volgen zal het nagestreefde doel van f. 150.000 totaal op Curacao zeker gehaald worden.

Hoewel nog niet officieel geregistreerd is in de totale hoeveelheid neerslag eveneens f. 1.000 opgenomen van de Diakonie van de V.P.G. Verspreid over ons eiland steunden de eilandsambtenaren de meteodienst van Dun'un man mas en registreerden ruim f. 5.000. De verwachting rond de landsambtenaren laat zich door te veel cumulus moeilijk voorspellen. Slechts van het Kadaster en het Departement van Financien kwamen meldingen binnen van f.,60 resp. f. 103. Boven het „Fort" en „Scharloo" bevindt zich een dicht ondoordringbaar wolkendek. Met uitzondering van een reeds in ons laatste weerbericht vermelde waarneming van aanzienlijke grootte lijkt de verwachting t.a.v. deze excellente omgevingen niet erg rooskleurig. Het personeel van de Shell daarentegen schijnt aanzienlijke regenbuien te registreren waarop we in het volgende weerbericht hopen terug te komen. Intussen wordt de groei bevorderd door een regelmatig verspreide neerslag van fijne motregen en ochtenddauw.

Het is de bedoeling om op zaterdag 2 oktober a.s. vanaf half tien 's avonds komplete weeroverzichten te verstrekken via TeleCuracao tesamen met de alsdan nog binnenkomende meldingen. Registraties kunnen op die avond via telefoonnummer 60 worden doorgegeven tijdens een grandioze televisie-show van DUN'UN MAN MAS.

Ds Alers overleden

ORANJESTAD. – Uit Zuid-Afrika werd bericht ontvangen dat dominee Gerard Engelbard Alers overleed. Dominee Alers was predikant op Aruba van 1934 tot 1946, waarna hij naar Zuid-Afrika vertrok, waar hij reeds eerder werkzaam was geweest. Zijn weduwe is een Zuid-Afrikaanse. Behalve als predikant genoot dominee Alers bekendheid als schilder.

Wilde tonelen in schoenwinkel

DEN HAAG – In een schoenenwinkel aan de Wagenstraat in Den Haag hebben zich vrijdagmiddag tegen sluitingstijd wilde tonelen afgespeeld. Een vrouw die met drie mannen en een seksgenote de winkel binnenstapte vroeg om schoenen met naaldhakken. Toen de 17-jarige winkelbediende R. Roos, die alleen in de zaak was, ontkennend antwoordde, ontstak het vijftal in woede en begon alle schoenendozen uit de rekken te halen en over de vloer te gooien.

Dat was voor de winkelbediende de druppel die de emmer deed overlopen. Hij greep een kruk om zijn vrijpostige klanten te lijf te gaan. Maar tegenover het legertje kon hij niets uitrichten. De kruk werd hem eenvoudig afgepakt en hij kreeg een paar bestraffende draaien om de oren. Daarna vouwden de tien schielijk twee plastic zakken open, kozen welgeteld tien paar schoenen uit en verdwenen met gezwinde pas door de winkeldeur. Schoenen en bezoekers zijn spoorloos.

Terwijl zij bezig waren kwamen nog eens vijf mannen de winkel binnen om hen een handje te helpen. Het tiental zette onverdroten de vernielende werkzaamheden voort tot de telefoon ging. De winkelbediende nam de hoorn van de haak, maar zag geen kans de buitenwacht over zijn benarde positie in te lichten, omdat een van de tien bezoekers hem de punt van een stiletto in de rug liet voelen. Hij legde de telefoon neer en zag tot zijn verbijstering dat twee van de mannen over de immense schoenberg stonden te wateren.

LONDEN – Het Britse leger in Ulster maakt op toenemende mate jacht op de scherpschutters van het Ierse republikeinse leger die de Britse soldaten belagen. Zondagochtend deelde het Britse leger in Belfast mee, dat militairen de afgelopen nacht drie scherpschutters hadden uitgeschakeld.

New age vraagt aandacht voor criminaliteit

WILLEMSTAD. – New Age van Sint Maarten heeft in een hoofdartikel ernstige aandacht gevraagd van de nieuw benoemde inspecteur van politie R. R. Zaandam naar de stand van zaken op het gebied van orde en wet op Sint Maarten. Volgens New Age zijn er recentelijk verschillende doodslagzaken nimmer opgelost geworden en neemt het gebruik van drugs aanzienlijk toe. Ook zouden er verschillende personen zonder vergunning vuurwapens bij zich hebben. New Age wijst er op, dat er steeds meer vreemdelingen het eiland binnenkomen, hetgeen inhoudt, dat men een andere mentaliteit gaat aannemen. Dit vergt een ernstige studie, welke prioriteit verdient, willen wij zonder angst voor ons leven blijven bestaan, aldus New Age.



BANOLAS Spanje: De Nederlandse Willy Stähle is wereldkampioene waterski in de figuren geworden. Zij doorbrak hiermede Amerikaanse hegemonie.

Inspecteur R. Zaandam op St. Maarten geinstalleerd

PHILIPSBURG — Inspecteur van politie R.R. Zaandam is een dezer dagen door de Hoofdcommissaris van politie W.H. van Ballegooijen de Jong in het gerechtsgebouw op St. Maarten, in aanwezigheid van de waarnemend gezaghebber, mr N.C. Every en vele leden van het korps op de Bovenwindse Eilanden, geinstalleerd. Inspecteur Zaandam is op Aruba en Curacao welbekend. Hij begon zijn loopbaan bij de politie op 1 augustus 1958 als adspirant-agent. In 1962 werd hij agent van politie 1ste klasse en werd toen ingedeeld bij de recherche op Curacao. In 1966 werd de heer Zaandam naar Aruba overgeplaatst alwaar hij bij de recherche op San Nicolas dienst ging doen. De heer Zaandam is in 1964 met een schriftelijke cursus middelbaar onderwijs van de Leidsche Onderwijsinstellingen begonnen. Dit heeft hij gevolgd tot 1967 toen hij zich genoeg voorbereid voelde om de dagcursus aan het Colegio Arubano, met speciale toestemming van de directeur, te volgen. In 1968 behaalde hij zijn H.B.S.-diploma waarna hij van de overheid een studieopdracht kreeg om aan de Nederlandse Politie Academie de opleiding tot inspecteur van politie te gaan volgen. In juni 1971 behaalde hij ook dit diploma en keerde hij naar de Antillen terug. De politieleiding heeft van de ervaring van de heer Zaandam gebruik willen maken door hem als eerste inspecteur met de leiding van de politie op de Bovenwindse Eilanden te belasten. Inspecteur Zaandam is gehuwd en vader van 3 kinderen. Hij is een broer van dokter Zaandam op Aruba.



Het echtpaar R. Zaandam met op de achtergrond mr. N.C. Every.

Mario Winterdal voorzitter WIFOL

WILLEMSTAD. — Tijdens een op 30 augustus gehouden algemene ledenvergadering is de heer Mario Winterdal gekozen tot voorzitter van het Verbond van de Arbeid voor de Bovenwinden(WIFOL). Hij volgt als zodanig de heer E.C. Daal op, die wegens andere verplichtingen zich niet meer verkiesbaar stelde. Ondanks de druk van de leden om op dit besluit terug te komen deed deze dit niet. De heer Winterdal was de enige kandidaat voor de voorzittersfunctie. Hij kreeg 31 stemmen, terwijl elf stemmen tegen werden uitgebracht. De vergadering werd door 45 leden bijgewoond.

Voor de rest ziet het bestuur er als volgt uit: algemeen-secretaresse Yvette Daal-Connor, notularis Neville Lake, penningmeester Egidio Suarez, commissarissen Emanuel Fontenell, Victor Cranston, mej. Sylvia Jeffers en mevrouw Gladys Loreen Hyman-Busby. De functie van vice-president blijft vacant. De heer Daal werd met algemene stemmen tot adviseur van de WIFOL benoemd. Hij had aan het begin van de vergadering een uiteenzetting gegeven over hetgeen in de voorgaande periode sedert januari 1970 was bereikt. In dit verband erkende hij dat de vakbond enige tijd gesluimerd heeft als gevolg van bepaalde gebeurtenissen. Ondertussen is de tijd aangebroken om de verschillen van mening op te lossen, omdat WIFOL moet blijven bestaan, meende hij.

Oliedepots opgeblazen

Vernietigende aanval op hoofdstad Cambodja

PHNOM PENH — Pro-communistische troepen hebben zondagnacht een vernietigende aanval op de Cambodjaanse hoofdstad Phnom Penh ondernomen. De olie-depots van Shell en Esso aan de noordelijke rand van de stad zijn gedeeltelijk verwoest. Volgens de eerste berichten is een kleine guerrilla-eenheid er in geslaagd onopgemerkt over onder water gelopen velden de westkant van de depots bereiken, vanwaar ze met grote precisie de opslagtanks beschoten. Vrijwel de hele nacht woedde er brand op de opslagplaats.

Tegen de ochtend kon de brand bedwongen worden.

De aanvallers hebben een tiental opslagtanks getroffen, waardoor rond 20 miljoen liter olie in brand is gevlogen. Voor zover bekend zijn er geen slachtoffers.

De aanslag op de olievoorraden is de grootste actie van guerrillastrijders in Phnom Penh sinds de verrassingsaanval van januari dit jaar op het vliegveld Pechentong, waarbij vrijwel de hele Cambodjaanse luchtmacht werd vernietigd.

De brand in de opslagtanks zal waarschijnlijk moeilijkheden bij de brandstofvoorziening en bij de elektriciteitsvoorziening van Phnom Penh tot gevolg hebben. Alle olie voor Oost-Cambodja moet over de Mekong worden aangevoerd sinds de enige raffinaderij van Cambodja, in de kuststad Kompong Som, moest sluiten na een guerrilla-aanval. De meeste brandstof voor west-Cambodja wordt uit Thailand over de weg aangevoerd.

Cao-vergadering CBH en VASP

WILLEMSTAD. — In het Centro educativo aan de Curacaostraat wordt vanmiddag om half zes een buitengewone ledenvergadering gehouden voor de vakbonden CBH (Christelijke bond havenarbeiders) en de VASP(Vereniging voor administratief personeel in de haven) in verband met de komende ondertekening van de cao tussen beide bonden met de Scheepvaart vereniging Curacao (SVC).

Het overleg van de bonden en de werkgevers is afgerond. Wanneer de leden hun goedkeuring hechten aan hetgeen bereikt werd in het cao-overleg zal op korte termijn de cao ondertekend kunnen worden. Het vakbondsbestuur hoopt op de medewerking van alle leden en wel dat zij hun mening zullen geven over de verschillende komende veranderingen in de cao.

---

* Jaarlijks worden in Indonesie op de duizend mensen ten minste veertig baby's geboren, aldus de vooraanstaande gynaecoloog prof. Soelaiman Sastrawinta. Op een bijeenkomst in Bandoeng zei hij dat dit een totaal van 4.800.000 geboorten per jaar betekent.

rinaamse basketballers oppermachtig

ok Sithoc moest buigen oor geweld van De Arend

LEMSTAD — Ook Sithoc is ten onder gegaan tegen het van de Surinaamse basketballclub de Arend. De eerste ijd tussen het damesteam van de Arend en de kampioenen thoc is een ruime overwinning geworden voor de gasten. Bij t had de Arend reeds een veilige voorsprong van 37-7. De peelster van Sithoc, die in staat was het tempo van de gasten houden was Yvette Rojer. Alleen was zij echter niet in staat weld van de Arend te keren. Na de rust liepen de Surinamers ok uit tot 81-21. De scoremachine van I. van Wilgen draaide oepel; zij nam maar liefst 42 van de 81 punten voor haar ng. Yvette Rojer was met 7 punten de beste schutter van . De dames uit Suriname hebben gedurende de hele ijd hun superioriteit gedemonstreerd. De kampioenen van hebben geen voet aan de grond kunnen krijgen. Gezien het erschil is het wel duidelijk dat de Curacaose meisjes nog ver staan bij die van Suriname op basketballgebied.

ing liet wensen over

erenwedstrijd is weer niet dat n wat wij ervan verwacht Evenmin als in de eerste ting van de heren was er een constateren in het spel. Het maakte soms een rommelige Daar komt nog bij dat de zo nu en dan te wensen over k het geroep en opmerkingen adres van de arbiters van de n de spelers van de Arend op ervebankje konden wij niet euren. Dat de wedstrijd hard ek wel uit het aantal faults die s begingen. Tegen het einde zelfs zo dat twee spelers van nd en een van Sithoc het veld n ontruimen wegens vijf be- vertredingen, verder waren er elijken die reeds vier faults op am hadden staan. Dit alles el duidelijk de sfeer die er op het veld heerste. Een prettige jd is het zeker niet geworden, r waren de protesten tegen de legio.

er

de Arend beter gespeeld heeft thoc zal niemand betwijfelen, het publiek verwacht ook een ne van de spelers en daar ontbrak het nog wel eens aan.

Over de wedstrijd zelf kunnen wij kort zijn. Sithoc heeft de Arend tot de tiende minuut kunnen bijhouden. Tot dat tijdstip ging de strijd nagenoeg gelijk op. Rond de zevende minuut was de stand 12-12. Hierna ging de Arend langzaam maar zeker voor en had bij de rust een kleine voorsprong van zeven punten: 36-29. Na de rust veranderde het spelbeeld enigszins. Sithoc bood namelijk niet meer die tegenstand als voor de rust. Na ruim acht minuten spelen na de hervatting waren de gasten uitgelopen tot 58-39. In deze periode was het vooral de snelle Jozef Chelius, die met zijn doorbraken en goede balbehandeling opviel. Hij was het dan ook die basket na basket voor de gasten liet noteren. De verdediging van Sithoc kon hem niet stuiten. Tegen het einde kwam even een kleine inzinking in het spel van de Arend toen Pang A-Tjok en Godfried het veld moesten verlaten. Met nog drie minuten te spelen was de stand 70-51 in het voordeel van de gasten. Beide partijen wisten in de resterende minuten nog enkele keren het net te vinden om zo de eindstand op 80-58 te brengen. De scherpschutters van het duel waren: voor de Arend Jozef Chelius met 30 punten en voor Sithoc Niels Liberia (16 punten), die een buitengewone wedstrijd speelde.

Ruime winst

Gisteravond werden de basketball-ontmoetingen tegen de Arend voortgezet. In de eerste wedstrijd nam een combinatie van Nightingales en Maydenform het op tegen de dames van de Arend. Zoals te verwachten was werd het een ruime overwinning voor de gasten uit Suriname. Ook deze avond waren de meisjes Van Wilgen en Kersout hun tegenstanders te vlug af en zij scoorden dan ook de meeste punten. Bij de pauze was de stand 50-12 in het voordeel van de Arend. Na de rust zetten de meisjes uit Suriname alle zeilen bij om de honderd te bereiken. Het is hen ook gelukt. De wedstrijd eindigde nl. met de score 125-19 in het voordeel van de gasten. Van dit totaal nam Van Wilgen maar liefst 55 punten voor haar rekening en L. Kersout 27. Voor de combinatie haalde N. Lindo 8 punten binnen.

Na deze wedstrijd moest een selectie van de B-klasse teams het opnemen tegen de Arend. Dit duel begon erg hoopgevend voor de selectie. Na enkele minuten spelen stonden de onzen nl. reeds voor met 7-2. Arend liet zich echter niet onbetuigd en sloeg weer terug.

Halverwege de eerste helft was de stand 16-15 in het voordeel van de combinatie. Hierna vlotte het niet meer bij de combinatie. De gasten gingen dan ook voor en bij de rust hadden zij een voorsprong van 17 punten weten op te bouwen. De stand was toen 46-29. Na de rust voerden de Surinamers het tempo op en kreeg de scorer handen vol werk. Na tien minuten spelen in de tweede helft was de stand 76-39 voor de gasten.

Honderd

Het was A. Bottse die vijf minuten later de honderd volmaakte. Hij kreeg daarvoor een daverend applaus van het publiek. De combinatie had op dat moment 45 punten. Met nog drie minuten te spelen was de stand nog steeds 100-45. Opvallend was dat de combinatie in de resterende minuten veel meer presteerde dan de Arend. Arend scoorde nl. nog 4 punten bij tegen de combinatie elf. De Arend won uiteindelijk met 104-56. Dinsdag krijgt Sithoc de kans om zich te revancheren tegen de Arend.

slagen betaald tbal (Ned)

N HAAG. — De uitslagen van de g in Nederland gespeelde voet- strijden zijn:

IVISIE:
enoord — MVV 2—0; FC nt — Go Ahead Eagles 3—3; r — DWS 1—1; Volendam — 0—1; FC Den Bosch — PSV Ajax — NAC 5—0; FC Twente Groningen 4—2; FC Den Haag celsior 3—0; Vitesse — Sparta

TE DIVISIE:
mond Sport — De Graafschap —1; Fortuna Vl — De Volewijc- 0—1; Eindhoven — Heerenveen Fortuna SC — Roda JC 1—2; Cambuur — Wageningen 1—0; Wit — SVV 2—1; DFC — FC 1—1; HVC — AZ 67 0—0; PEC e — Heracles 2—2; Veendam — n II 4—3.

Voetbaltoto

DEN HAAG — De uitslagen van de in het weekeinde gespeelde voetbalwedstrijden, meetellend voor sporttoto 7:

Feijenoord - MVV 2-0; FC Utrecht - Go Ahead Eagles 3-3; Telstar - DWS 1-1; Volendam - NEC 0-1; FC Den Bosch - PSV 0-7; FC Twente - FC Groningen 4-2; Vitesse - Sparta 0-6; Fortuna Vl - Volewijckers 0-1; Fortuna SC - Roda JC 1-2; SC Cambuur - Wageningen 1-0; Blauw Wit - SVV 2-1; HVC - AZ'67 0-0; PEC/Zwolle - Heracles 2-2.

Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit:
1-3-3-2-2-1-2-2-2-1-1-3-3.

Stewart wint grand prix

MOSPORT — Wereldkampioen Jackie Stewart heeft gisteravond de grote prijs van Canada, de voorlaatste wedstrijd tellend voor het wereldkampioenschap der coureurs (formule 1-renwagens) gewonnen. De Schotse Tyrrell-Ford rijder heeft thans 60 punten in de competitie om de titel.

De zege leverde hem 14.000 dollar op. Ten gevolge van de regen werd het startsein enkele keren uitgesteld. Gedurende de race ging het misten, de organisatoren besloten derhalve de wedstrijd, die over 80 ronden (320 km) zou gaan te verkorten tot 64 ronden.

Stewart, snelste in de training, leidde het veld tot de 17e ronde. Toen passeerde de Zweedse Narch-coureur Ronnie Peterson hem. Dertien ronden lang lag de Zweed op kop. Daarna moest hij zijn leidende positie afstaan aan de snelle Schot, die onbedreigd won.

Esperamos Mah. wint toernooi

WILLEMSTAD — Grote belangstelling bestond er zaterdagmiddag voor de voetbalwedstrijd tussen de damesteams van Texas Furniture (Aruba) en Eleven Tops Coca-Cola (Barber). Deze wedstrijd gespeeld op het veld te Barber, eindigde in een 1-1 gelijkspel. Ook zondag was de publieke belangstelling groot te noemen. Winnaar van het knock-out-toernooi georganiseerd door de Eleven Tops Coca-Cola werd het damesteam van Esperamos Mahuma, na in de finale met 1-0 van Centro Social Femenina gewonnen te hebben. De uitslagen van overige wedstrijden waren: The Real Tops - Texas Furniture 0-0. (na penalties 0-2); Esperamos Mahuma - Sad Jokers 1-0; Centro Social Femenina — Bahamas 3-0; Dep. Portugues — Nord Stars 2-0; Esperamos Mahuma - Texas Furniture 1-0; Centro Soc. Femenina — Dep. Portugues 4-0. Aan het slot van dit geslaagde knockout bedankte de heer A.R. Ercol het talrijke publiek voor de getoonde belangstelling en beloofde dat in de toekomst meer van deze evenementen gehouden zullen worden. Tevens prees hij mevr. Vrutaal, voorzitster van de Eleven Tops, als een harde werkster. De heer Frans Maduro, voorzitter van Texas Furniture, bedankte tevens voor de uitstekende ontvangst, die men van de zijde van de Eleven Tops had ondervonden.

Topclubs hadden geen last van cupkoorts

Doelpuntenregen in Nederlands voetbal

DEN HAAG — Het is gisteren aan Ajax, PSV en Sparta niet te merken geweest dat zij tamelijk zware midweekse Europacupwedstrijden achter de rug hadden. Alle drie clubs wonnen met grote cijfers: Ajax thuis tegen NAC (5-0), Sparta uit tegen Vitesse (0-6) en PSV uit tegen FC Den Bosch (0-7). Feijenoord en ADO deden het wat kalmer aan, al of niet gedwongen door hun tegenstanders, maar wonnen wel, respectievelijk van MVV (0-2) en Excelsior (3-0). Het resultaat van een en ander is dat Feijenoord de leiding in de Eredivisie behoudt met het maximale aantal van twaalf punten uit zes wedstrijden. Ajax, dat ook nog geen enkele keer verloor, is tweede met twee punten achterstand. Sparta, NEC, FC Twente en FC Den Haag bezetten in deze volgorde de volgende plaatsen.

Landskampioen Feijenoord heeft weer eens moeten ervaren wat destructief voetbal is. Het Maastrichtse MVV groef zich in de kuip zo onbehoorlijk in eigen strafschopgebied in, dat de Rotterdammers er bijna wanhopig van werden. Er was voor Feijenoord geen doorkomen aan. Tot diep in de tweede helft handhaafde MVV de 0, maar toen zorgde — wie anders — Lex Schoenmaker met twee treffers binnen de minuut voor een toch nog onverwachte beslissing in Rotterdams voordeel.

Ajax, dat moest aantreden zonder Neeskens en Keizer (geschorst) en Gerrie Muehren, Suurbier en Swart (geblesseerd), had desondanks geen enkele moeite met NAC. Dick van Dijk (3 keer, waaronder een strafschop), Schilcher en Cruyff tekenden voor de doelpunten.

PSV boekte de grootste overwinning op deze doelpuntenrijke eredivisie-zondag. Schmidt Hansen (2), Van der Kuylen (2), Hoekema (2) en De Vrindt zorgden voor de produktie en droegen er mede toe bij dat in de negen eredivisiewedstrijden niet minder dan 38 doelpunten werden gescoord, een gemiddelde van meer dan vier per wedstrijd.

De meest sensationele wedstrijd is die tussen de FC Utrecht en de Go Ahead Eagles in Utrecht geweest. De thuisclub liep via Bonsink, Groenendijk en Van Veen uit tot 3-0 en waande zich zeker van de overwinning. Het tempo ging omlaag, men probeerde op balbezit te spelen om aldus het einde freewheelend te halen. Maar Go Ahead wenste deze vernedering ten koste van alles te voorkomen. De Deventenaren zetten een furieuze eindsprint in, die tot ieders verrassing nog bekroond werd met doelpunten ook. Somer brak de ban (3-1) en in de slotfase was het ex-Feijenoorder Ruud Geels, die met zijn eerste treffers van het seizoen de Eagles de onverwachte halve winst bezorgde.

Doelpuntrijk was ook de wedstrijd FC Twente — FC Groningen (4-2). Hier dreigde zich eenzelfde situatie te gaan voordoen als in Utrecht: de Groningers liepen een achterstand van 0-3 in tot 2-3, maar nog geen minuut na hun laatste treffer liep Twente naar 4-2 door Huve.

Het Rotterdamse Excelsior heeft in deze competitie nog geen doelpunten gemaakt. Ook tegen FC Den Haag lukte het weer niet. De ploeg is nu derde van onderen en heeft slechts de debutanten FC Den Bosch en Vitesse achter zich, die eveneens nog geen enkele keer wonnen. Zij hebben doelcijfers van 2-14 en 1-15 en dat laat toch weinig hoop.



SOFIA — Sparta heeft donderdagmiddag in Sofia in de eerste wedstrijd van de eerste ronde van het toernooi om de Europacup voor bekerwinnaars met 1-1 gelijkgespeeld tegen Levski Spartak. Op de foto brengt doelman Pim Doesburg redding in een moeilijke situatie.

V.S. verslaan El Salvador

KINGSTON — Het elftal van de Verenigde Staten is zondagavond een stapje dichter bij het olympische voetbaltoernooi gekomen door een overwinning van 5—4 op El Salvador. De Amerikanen voegen zich nu bij Jamaica, Guatemala en Mexico, die elkaar twee plaatsen moeten betwisten bij de eindronden volgend jaar in Muenchen.

De kwalificatiewedstrijd in groep B tussen de VS en El Salvador, die werd gespeeld in het nationale stadion van Jamaica, moest worden beslist door strafschoppen. Na de extra-speeltijd was de stand 1—1. Voor de VS scoorde Archie Robostoff. Het Salvadoriaanse doelpunt werd gemaakt door Victor Valencia.

Oost-Duitsland speelt gelijk tegen Mexico

LEIPZIG — Oost-Duitsland is zaterdag in Leipzig in een vriendschappelijke wedstrijd tegen Mexico niet verder gekomen dan een gelijkspel: 1-1. Beide doelpunten kwamen na de rust tot stand. Mexico nam in de 50e minuut door Borja de leiding. Pas in de 85ste minuut konden de 20.000 toeschouwers de gelijkmaker van Loewe begroeten.

Min. Elhage bij oprichting SSB

WILLEMSTAD — Onderwijsminister Ricardo Elhage heeft gistermiddag zijn officiele medewerking gegeven aan de formele oprichting van Spoiler sporting boys uit Santa Rosa. Hij deed dit door de aftrap te verrichten voor de wedstrijd van genoemde club te Zapateer. Een en ander ging gepaard met een show van de drumband van de Jonge Wacht en een optreden van de folkloristische groep Nos Corsow. Daarvoor moest de wedstrijd St. Joris-Marquita onderbroken worden. De wedstrijd werd niet verder afgespeeld omdat Sint Joris zich niet kon verenigen met deze gang van zaken.

Britse coureur verongelukt

LONDEN — Tijdens een race in de formule 5000 heeft de Britse coureur Peter Hawtin zaterdag op het circuit van Oulton Park, in Cheshire, de dood gevonden. In de vierde ronde raakte de Cooper van Hawtin van de baan, brak in tweeen en vatte vlam. Hawton bleek reeds te zijn overleden toen hij uit de wagen werd gehaald.



WILLEMSTAD. Het winnende team van Esperamos Mahuma.

Noticianan na Papiamentu

CAMPECHE — President Ramon Ernesto Cruz di Honduras a adverti cu su pais lo lanta barreranan di tarifa contra importacionnan for di Estados Unidos, si Estados Unidos no cancela e sobrecarga di diez porciento riba importacionnan di productonan Latino Americano.

NARITA — Oficialnan, respalda pa polis, awe a topa unicamente resistencia limita den un accion di sorpresa pa saca studiante y campesinonan for di e lugar, caminda e segundo aeropuerto internacional di Tokio ta mitar cla cab . Mas o menos 100 estudiante, kendenan tabata na e lugar, cu tabata escénario di lucha sangriento den cual tres polis a muri y 207 otro a ricibi heridanan diahuebs pasa, a tira bom di petroleo contra polis, cu a reacciona cu gas lacrimogeno. Den termino di un ora nan a corre cu e estudiantenan y no tabatin informe di herido of morto.

MONTREAL — Campeon mundial Jackie Stewart ayera a gana e gran premio di Canada, e penultimo competencia pa e campeonato mundial di automobilismo formula uno. E escoces awor tin 60 punto den e competencia pa e titulo mundial.

NEW YORK — E lider di e delegacion Ruso pa e asamblea general di Nacionnan Uní, Gromyko, a yega New York. Na aeropuerto el a declara, cu e delegacion Ruso ta bai Nacionnan Uní cu e intencion di, en cooperacion cu otro estadonan, promove reglamento di asuntonan urgente y reforza paz y seguridad di e nacionnan.

PANMUNJON — Noord y Sur Corea awe a cuminsa pa di prome biaha den 23 anja un dialogo, ora oficialnan di cruz roja a inicia conversacionnan preliminar riba e problema di famianan Coreano.

SAIGON — Tropanan Survietnames, cu ayuda di artilleria y forza aereo di Estados Unidos, a informa di a mata 40 Noordvietnames den dos encuentro den e bosque U Minh ayera. Un vocero a bisa cu e perdidanan Survietnames tabata siete morto y nuebe herido.

PEKING — Un delegacion di Al Fatah, bau direccion de Aboe Jihad, a yega Peking ayera, segun un informacion di e agencia noticioso Nueva China. E ministro interino di relaciones exteriores Tsji peng-Fei y e hefe interino di estado mayor, Wang Hsin-Ting, a ricibi nan na aeropuerto.

BOGOTA — Militarnan a haya ayera cadaver di e industrial Colombiano Diego Echevarria, kende a ser secuestra den vecindario di e ciudad di Medellin, cerca di e lugar caminda nan a secuestrele un luna pasá.

Di acuerdo cu corantnan e secuestradornan a exigi un millon dollar pa libertad di Echevarria, kende ta propietario di e empresa textilero mas grandi di Colombia.

Standenlijst Ned. voetbal

EREDIVISIE:

Feijenoord	6	6	0	0	12	1—2
Ajax	6	4	2	0	10	10—1
Sparta	6	4	1	1	9	19—5
NEC	6	4	0	2	8	9—6
FC Twente	6	3	2	1	8	6—4
FC Den Haag Ado	6	3	1	2	7	9—7
DWS	6	3	1	2	7	7—8
MVV	6	3	1	2	7	7—6
Telstar	6	2	3	1	7	6—5
PSV	6	3	0	3	6	13—4
NAC	6	2	2	2	6	6—10
FC Utrecht	6	2	1	3	5	8—9
FC Groningen	6	0	4	2	4	4—7
Volendam	6	1	2	3	4	4—11
Go Ahead Eagles	6	1	1	4	3	9—1
Excelsior	6	0	2	4	2	0—6
FC Den Bosch	6	0	2	4	2	2—14
Vitesse	6	0	1	5	1	1—15

EERSTE DIVISIE:

Eindhoven	8	5	2	1	1	10—5
Heerenveen	8	4	3	1	11	11—4
Haarlem	7	5	1	1	11	12—5
Volewijckers	7	3	4	0	10	8—5
AZ67	8	3	4	1	10	8—5
Blauw Wit	8	4	2	2	10	7—6
FC VVV	8	3	3	2	9	13—9
Wageningen	8	4	1	3	9	8—5
SVV	8	3	2	3	8	11—13
Veendam	8	2	4	2	8	1—14
Roda JC	8	3	2	3	8	5—10
Cambuur	7	3	1	3	7	11—9
HVC	7	2	3	2	7	9—8
Heracles	7	2	2	3	6	1—11
Fortuna SC	8	2	2	4	6	9—10
Fortuna VL	8	2	2	4	6	6—8
De Graafschap	7	1	3	3	5	6—8
Willem II	7	2	1	4	5	8—10
PEC Zwolle	8	1	3	4	5	10—17
Helmond Sport	8	1	2	5	4	6—14
DFC	7	0	3	4	3	4—10

Noem Uw sigaret bij naam ......vraag naar Antillana Cigarettes

Antillana

ANTILLANA CASH BONUS
un florin
1.00
Een gulden
Premio na efectivo ANTILLANA

CINE RIO

MAANDAG 20 OM 8.00 N.M.
FOX presenteert een wrede film, in KLEUREN. Met:
RICHARD HARRIS in;
"A–MAN–CALLED HORSE"
Engels, Spaanse tekst.
Fls. 0.75 BOVEN 18 JR.

DINSDAG 21 OM 8.00 N.M.
"L A S T – C O M M A N D"

WEST-END telefoon 25252

MAANDAG 7 & 9 P.M.
Een Western van zwaar kaliber.

MORE DOLLARS FOR THE McGREGORS

PETER LEE LAWRENCE – MARISA LONGO
Een premiejager die voor goud, niets en niemand ontziet.
f. 2.00 - f. 1.25 Boven 18 jaar

CINELANDIA

MAANDAG 20 OM 7.15

FOX presenteert PREMIERE van een interessante film, De jeugd van heden met hun problemen. Een realistische
MICHAEL DOUGLAS – TERESA WRIGHT

HAIL - HERO

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: FLS. 1.50 – 0.90 BOV

DINSDAG 21 OM 7.15 & 9.15 N.M. "B R O T H E R –

SPANJE/ZD.FRANKRIJK
VAKANTIE-BELEGGING-RENDEMENT

COSTA BRAVA, ROSAS: In luxe urbanisatie met zwembad, winkel, bars, restaurants, midget-golf enz., BOUWRIJPE GROND v.a. 400 pesetas (is ongeveer NAf 11.—) p.m.2. Comfortabele MOORSE VILLAS en STUDIOS incl. terrein vanaf 346.000 pesetas (is ongeveer NAf 9400.–).
Goed rendement door eigen verhuurafdeling.
Financiering mogelijk. Inl. en folders: Benelux vertegenwoordiger voor Paradise Villas. BOB VENMANS, Hoek v/h IJ 6, Lelystad, Nederland.
OOK (VAKANTIE)BOERDERIJEN, BLOKHUTTEN, VILLAS EN GROOTGRONDBEZITTINGEN IN Zd. FRANKRIJK (Dép. ARDECHE).

SHAFT
SHAFT's his name. SHAFT's his game.
"CINELANDIA"
VANAF 24 SEPTEMBER

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

IT'S THE ORIGINAL:

Recommended By PEOPLE Who Know HER Best.
She is tender, warm, delicious, different, digestable and very **NUTRITIOUS.** You can have HER daily....from 8.00 A.M. to 11.00 P.M. Her name is not a SECRET.... it's **R O T I**, and Her TASTE is RIGHT in every BITE. To brighten up your receptions and parties, you need HER.
For special deliveries, please give HER BOSS **"only 24 hours notice"**, and she will be there. For your daily trips to HER.... visit The Place Where She Is Made: **ROTI CORNER at Oosterbeekstraat, 10** (Cher Asile).... call HER ANYTIME AT TEL: 54414

"LIVE A LITTLE"

ROXY

AIRCONDITIONED

MAANDAG 20 OM 7.00 & 9.00 N.M. LAATSTE VOORST
PARAMOUNT presenteert de film, die overal succes hee
KLEUREN. Een liefdesverhaal die U nooit zal vergeten.
Met: **Ali MacGraw • Ryan O'Neal**

LOVE STORY
The Year's #1 Best Seller

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: BALCON FLS. 2.50 BENED
VOLWASSENEN EN KINDEREN BOVEN 14 JA

Sälas Sport Shop N.V.

ALLES VOOR ALLE SPORTEN

MAHAAIWEG 21
Tennisspecialisten

Schurftkiemen In 7 Minuten Gedood

Uw huid heeft bijna 50 millioen gleufjes en poriën, waar ziektekiemen zich in verbergen en verschrikkelijke Jeuk, Barsten, Eczeem, Schrijnen, Bloedvinnen, Ringwurmen, Psoriasis, Vetpuistjes, Puisten, Schurft en andere besmettingen veroorzaken. Gewone behandelingen geven slechts tijdelijk verlichting, omdat zij de oorzaak niet dooden. De nieuwe ontdekking, Nixoderm, doodt de ziektekiemen in 7 minuten, garandeert U een zachte, gave en aantrekkelijke huid binnen een week, of ge krijgt Uw geld terug tegen het ledige pakje. Haal nog heden de gegarandeerde Nixoderm bij Uw apotheker en verwijder de werkelijke oorzaak van huidziekten.

Nixoderm
Tegen Huidziekten

ADVERTEREN DOET VERKOPEN

DRIVE IN THEATER

TELEFOON 35750

MAANDAG 20 OM 7.15 & 9.15 N.M.
LET OP DE AANVANGSTIJDEN.
COLUMBIA PICTURES presenteert de meest spectaculai
ooit vertoond. In KLEUREN. Met:
MIKHAIL YLYANOV – LARISA GOLUBKINA

THE GREAT BATTL

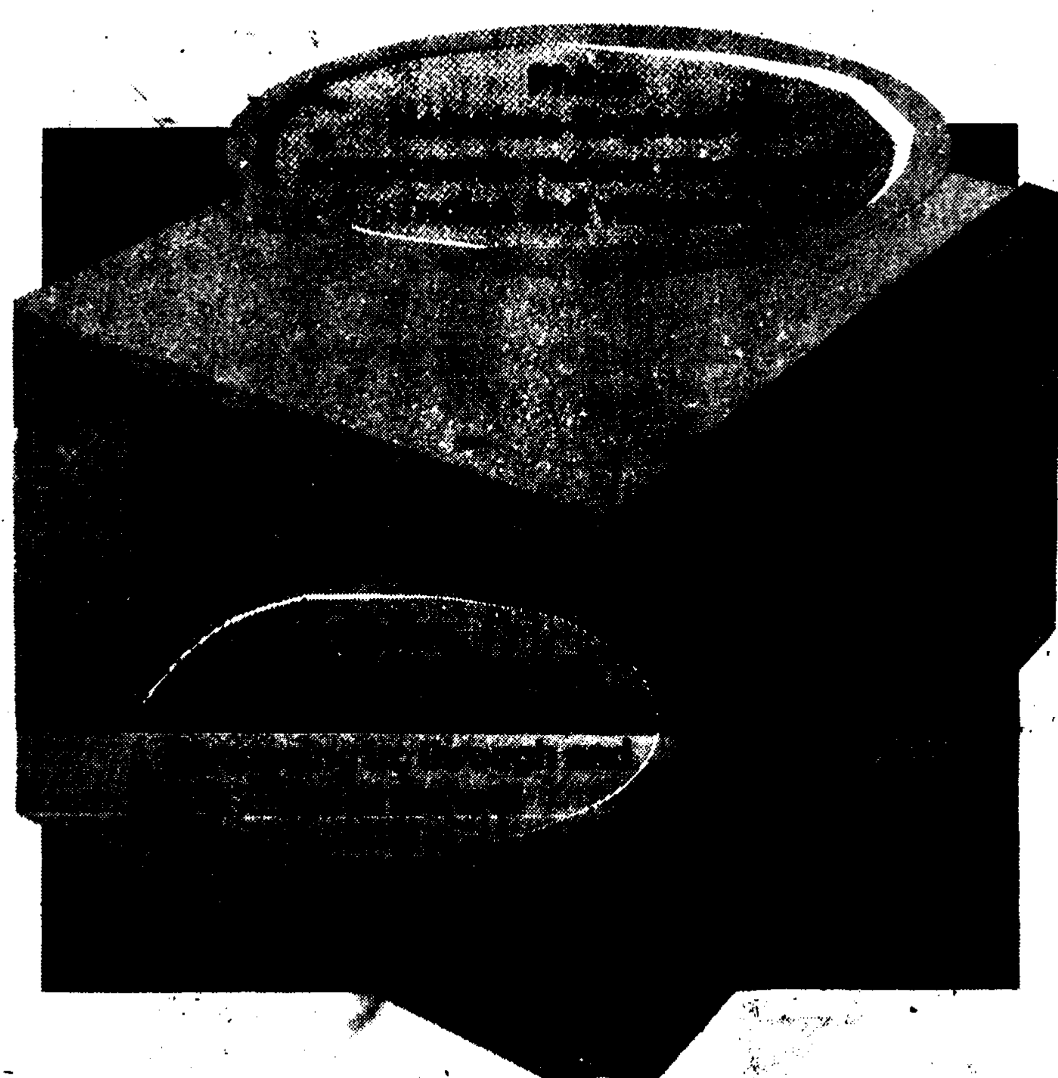
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: FLS. 2.00 BOV

DINSDAG 21 OM 7.15 & 9.15
"L O S T – T R E A S U R E – O F – T H E – A Z

Bijzonder mooi
is onze collectie
SKAITASSEN
en
PORTEMONNEES
uit Duitsland

El Siglo

Tel. 12175, geheel airconditioned
Hendrikplein, gebouw Cinelandia



PHILCO Ford
The better idea people.

Air Conditioners

maken U het leven aangenamer in deze ondraaglijk warme tijd

Verdere inlichtingen worden U gaarne verstrekt door

C. T. C. - PUNDA

Heerenstraat - Handelskade
Telefoon: 12456 - 13200

Zoekertj

Speedwriting

TYPEN

vandaag inschrijven bij
LEM
Leercentra Efficient
Middenstandsonderwijs
Aruba: 3268 - 5511 - 3196
Curacao: 12640 - 23673

EXTRA

En na het behalen van het diploma een gratis charme opleiding van 3 maanden bij NANCY TAYLOR op Curacao ter waarde van f. 60.–

Een weekend naar **CARACAS**
inclusief
Vliegreis Vrijdag heen Zondag terug
2 nachten hotel - 1 diner - 2 x ontbijt.
f. 124.– (bij voldoende deelname)

maduro
Schouwburgweg
tel.: 54532 - 549
Heerenstraat tel.:

VOOR DE DAMES

- Halve en hele SLIPS
- BABY-DOLLS
- NACHTJAPONNEN (ook in sets)
- OCHTENDJASJES
- B.H.'s
- DAMESKOUSEN etc. etc.

Verder grote collectie

DAMESJAPONNEN

tegen uiterst
concurrerende prijzen!

La Aurora n.v.

Columbusstraat/
Hoek Prinsenstraat

INTERNATIONAL COMPANY REQU
ACCOUNTANT

for varied duties including cash reporting, bank r
tions, payroll, invoicing and financial statement
tion.

Requirements: praktijk diploma or MBA with mi
two years practical bookkeeping experience.
knowledge of English a necessity. Salary NAfls. 5
depending on experience.

Qualified applicants should send curriculu
including details of work experience to Accou
818 Willemstad.